JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 4 MAY 2000 | No. 2000/85 | JEUDI 4 MAI 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 4 May 2000

SECURITY COUNCIL

10 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Georgia (S/2000/345)

Afghanistan

Briefing by the Secretariat

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 4 mai 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Géorgie (S/2000/345)

Afghanistan

Réunion d'information du Secrétariat

Questions diverses

FORTHCOMING MEETING OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 96th plenary meeting of the fifty-fourth session of the General Assembly will be held on Friday, 5 May 2000, at 10 a.m. in the General Assembly Hall (see p. 12).

SÉANCE À VENIR DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Assemblée générale tiendra la 96e séance plénière de sa cinquante-quatrième session le vendredi 5 mai 2000 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale (voir p. 12).

TWENTY-THIRD SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WOMEN 2000: GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT AND PEACE FOR THE TWENTY-FIRST CENTURY"
(5 to 9 June 2000)

The provisional list of speakers (No. 1) for the debate in the plenary of the twenty-third special session "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" is now available at the office of the list of speakers, General Assembly Servicing Branch (room S-3001). The provisional list of speakers (No. 1) is also being sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative).

VINGT-TROISIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX POUR LE XXI SIÈCLE"
(5 au 9 juin 2000)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité enter les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" (5-9 juin 2000) est disponible au bureau de la liste des orateurs, Service de l'Assemblée générale (bureau S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

* * * * * * * *

TWENTY-FOURTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND: ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN A GLOBALIZING WORLD"
(26 to 30 June 2000 - United Nations Office at Geneva)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-fourth special session by a drawing of lots will be held on Tuesday, 16 May 2000, at 3 p.m. in the General Assembly Hall.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly **in writing** that their representation at the debate in the plenary of the twenty-fourth special session will be at the Head of State, Vice-President, Crown Prince/Princess or Head of Government level is ***12 Noon on Monday, 15 May 2000.*** Letters indicating those levels of representation should be hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and Economic and Social Council Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room 2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

VINGT-QUATRIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"
(26 au 30 juin 2000 - Office des Nations Unies à Genève)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire aura lieu le mardi 16 mai 2000 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale **par écrit** que leur représentation au débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire sera au niveau de Chef d'État, de Vice-Président, de Prince ou de Princesse héréditaire ou de Chef de Gouvernement est fixée au ***lundi 15 mai 2000 à midi.*** Des lettres indiquant ces niveaux de représentation doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION

Twenty-second session

10 a.m.-1 p.m.	4th meeting	Conference Room 2

Consideration of the reports of the Secretary-General [8]

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DE L'INFORMATION

Vingt-deuxième session

10 heures à 13 heures	4e séance	Salle de conférence 2

Examen des rapports du Secrétaire général [8]

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

1. Meeting with Joint Inspection Unit
2. Review of resource requirements for the High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development and the Third United Nations Conference on the Least Developed Countries
3. Macroeconomic policy questions: High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development
4. Draft reports

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

1. Réunion avec le Corps commun d'inspection
2. Examen des ressources nécessaires pour le Réunion internationale de haut niveau chargée d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental et la troisième Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés
3. Questions de politique macroéconomique : Réunion internationale de haut niveau chargée d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental
4. Projets de rapport

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Eighth session

DRAFTING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

Integrated Land Management and Agriculture

Possible elements for a decision contained in the report of Ad Hoc Inter-sessional Working Group (E/CN.17/2000/11)

Conclusion of the work of the Drafting Group

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Huitième session

GROUPE DE RÉDACTION I

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

Gestion intégrée des sols et agriculture

Éléments possibles d'une décision figurant dans le rapport du Groupe de travail spécial (E/CN.17/2000/11)

Achèvement des travaux du Groupe de rédaction

DRAFTING GROUP II

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.*	closed meeting	Conference Room 3

Finance, Trade, Investment and Economic Growth

Possible elements for a decision contained in the report of Ad Hoc Inter-sessional Working Group (E/CN.17/2000/10)

Conclusion of the work of the Drafting Group

DRAFTING GROUP III

Afternoon*-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

Preparations for the 2002 Review

Report of the Intergovernmental Forum on Forests (E/CN.17/2000/14)

Other matters

Conclusion of the work of the Drafting Group

* Following the adjournment of the meeting of Drafting Group II.

GROUPE DE RÉDACTION II

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures*	séance privée	Salle de conférence 3

Finances, commerce, investissements et croissance économique

Éléments possibles d'une décision figurant dans le rapport du Groupe de travail spécial (E/CN.17/2000/10)

Achèvement des travaux du Groupe de rédaction

GROUPE DE RÉDACTION III

Après-midi* jusqu'à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

Préparatifs pour l'examen en 2002

Rapport du Forum intergouvernemental sur les forêts (E/CN.17/2000/14)

Questions diverses

Achèvement des travaux du Groupe de rédaction

* À l'issue de la séance du Group de rédaction II.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Seventh session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION DES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Septième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

* * *

Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons

2000 REVIEW CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS

SUBSIDIARY BODY 1 OF THE MAIN COMMITTEE I

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 4

SUBSIDIARY BODY 2 OF THE MAIN COMMITTEE II

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting (closed)	General Assembly Hall

CREDENTIALS COMMITTEE

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 6

MAIN COMMITTEE I

3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	General Assembly Hall

MAIN COMMITTEE III

3 p.m.-6 p.m.	4th meeting (closed)	Conference Room 4

* * *

GENERAL ASSEMBLY

Friends of the Chairman of the Committee on Conferences

The Chairman of the Committee on Conferences will hold an informal discussion with interested members of the Committee on Conferences *today* 4 May 2000, at 3.30 p.m. in Conference Room S-1527, to consider the timing and venue of the Committee's 2000 substantive session.

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

CONFÉRENCE DES PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES, QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

ORGANE SUBSIDIAIRE 1 DE LA GRANDE COMMISSION I

10 heures à 13 heures	2e séance (privée)	Salle de conférence 4

ORGANE SUBSIDIAIRE 2 DE LA GRANDE COMMISSION II

10 heures à 13 heures	2e séance (privée)	Salle de l'Assemblée générale

COMMISSION DE VÉRIFICATION DES POUVOIRS

10 heures à 13 heures	2e séance (privée)	Salle de conférence 6

GRANDE COMMISSION I

15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de l'Assemblée générale

GRANDE COMMISSION III

15 heures à 18 heures	4e séance (privée)	Salle de conférence 4

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Amis du Président du Comité des conférences

Le Président du Comité des conférences tiendra un débat informel avec les membres intéressés du Comité des conférences *aujourd'hui* 4 mai 2000 à 15 h 30 dans la salle de conférence S-1527, pour examiner la question de la date et du lieu de la session de fond de 2000 du Comité.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Presentation

A presentation on "E-commerce and Development: Digital Divide or Digital Dividend" will be made by Mr. Bruno Lanvin, Electronic Commerce Section, UNCTAD, *today*, 4 May 2000, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

H.E. Mr. Makarim Wibisono, President of the Economic and Social Council, will chair the panel.

A link to information on UNCTAD programmes and activities in the area of e-commerce is available on the Economic and Social Council Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/hi-panel.htm (click on UNCTAD))".

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

There will be a briefing by the Co-Chairpersons of the Ad Hoc Open-ended Intergovernmental Group of Experts on Energy and Sustainable Development on the outcome of the first session of the Group of Experts held in New York from 6 to 10 March 2000, *today*, 4 May 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. The briefing will include matters calling for action by the Commission on Sustainable development, preparations for the ninth session of the Commission on energy issues and the Co-Chairpersons' summary of the discussion.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Exposé

M. Bruno Lanvin de la Section du commerce électronique (CNUCED) fera un exposé sur le thème "Commerce électronique et développement : partage numérique ou dividende numérique" *aujourd'hui* 4 mai 2000 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

S.E. M. Makarim Wibisono, Président du Conseil économique et social, présidera la table ronde.

Des renseignements sur les programmes et les activités de la CNUCED dans le domaine du commerce électronique sont disponibles sur le site Web du Conseil économique et social (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/hi-panel.htm (cliquer sur UNCTAD))".

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Les Coprésidents du Groupe spécial intergouvernemental d'experts sur l'énergie et le développement durable tiendront une réunion d'information sur les résultats de la première session, tenue à New York du 6 au 10 mars 2000, *aujourd'hui* 4 mai 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. La réunion examinera, entre autres, les questions demandant des décisions de la Commission du développement durable, les préparatifs de la neuvième session de la Commission consacrée à l'énergie et le résumé des débats des Coprésidents.

Announcements

The updated text of the proposed outcome document for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world", Parts I, II and III, as of 14 April 2000, is available to delegations at the offices of the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC 2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Further to General Assembly decision 54/467 and at the request of the Bureau of the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century", applications submitted by non-governmental organizations for accreditation to the special session are available for inspection by members of the Preparatory Committee in the Division for the Advancement of Women (room DC2-1204).

Avis

Un texte mis à jour du projet de rapport de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation", Parties I, II et III, au 14 avril 2000, est à la disposition des délégations au bureau de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC 2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Conformément à la décision 54/467 de l'Assemblée générale et sur la demande du Bureau du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité enter les sexes, développement et paix pour le XXI siècle", les membres du Comité préparatoire peuvent consulter les demandes d'accréditation présentées par les organisations non gouvernementales à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1204).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 4 May 2000

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development)

8 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AFRICAN GROUP
(Members of the Commission on Sustainable Development)

9 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room E

NON-ALIGNED MOVEMENT
(Working Group on States parties to the Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on parts II and III)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 4 mai 2000

GROUPE DES 77
(Commission du développement durable)

8 heures à 10 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

GROUPE AFRICAIN
(Membres de la Commission du développement durable)

9 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence E

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS
(Groupe de travail sur les États parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Cinquième Commission)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : parties II et III)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

ARAB GROUP OF THE WHOLE

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Room C-209B
3.30 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Room C-209B

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle C-209B
15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle C-209B

AFRICAN GROUP OF THE THIRD COMMITTEE

1.15 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUPE AFRICAIN DE LA TROISIÈME COMMISSION

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on part IV)

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
6 p.m.- 9 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : partie IV)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
18 heures à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUP OF 77
(on Committee on Information matters)

3 p.m.- 6 a.m.	closed meeting	Conference Room 2

GROUPE DES 77
(questions relevant du Comité de l'information)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: integrated land management and agriculture)

6 p.m.- 8 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUPE DES 77
(Commission du développement durable : gestion intégrée des terres et agriculture)

18 heures à 20 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: financial resources, trade and investment and economic growth)

6 p.m.-8 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

United Nations Institute for Training and Research

WORKSHOP ON "ELECTRIC UTILITY RESTRUCTURING AND UTILITY PROJECT FINANCING"

8.30 a.m.-12 noon	closed meeting	Conference Room 8
1 p.m.-5 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Briefing

A briefing for non-governmental organizations (NGOs), entitled "Trafficking in Women", organized by the NGO Section of the Department of Public Information (DPI), will take place *today*, 4 May 2000, from 10.30 a.m. to 12 noon in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The briefing is in connection with the Special Session of the General Assembly on the follow-up to the Fourth World Conference on Women (Beijing +5). At 10 a.m., the documentary film "Bought & Sold" by the Global Survival Network on trafficking of women will be screened. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. More information can be obtained on the United Nations Web site at www.un.org/dpi/ngosection or by calling (212) 963-7233, 963-7078 or 963-7709.

GROUPE DES 77
(Commission du développement durable : ressources financières, commerce et investissements et croissance économique)

18 heures à 20 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

ATELIER SUR LA RESTRUCTURATION DU SERVICE D'ÉLECTRICITÉ ET LE FINANCEMENT DU PROJET DE SERVICE

8 h 30 à midi	réunion privée	Salle de conférence 8
13 heures à 17 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information à l'intention des organisations non gouvernementales (ONG), intitulée "La traite des femmes", organisée par la Section des ONG du Département de l'information, aura lieu *aujourd'hui* 4 mai 2000 de 10 h 30 à midi dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. La réunion a lieu dans le cadre de la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur le suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes (Beijing +5). À 10 heures, le documentaire "Bought & Sold", par le Global Survival Network sur la traite des femmes sera projeté. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de visiter le site Web des Nations Unies à l'adresse suivante : www.un.org/dpi/ngosection ou d'appeler le (212) 963-7233, 963-7078 ou le 963-7709.

* * *

Announcement

As from Monday, 1 May 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du lundi 1er mai 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

Friday, 5 May 2000

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-fourth session

10 a.m.	96th PLENARY MEETING	General Assembly Hall

1. Appointment of members of the Joint Inspection Unit: note by the President of the General Assembly (A/54/110) [17 (h)]

2. The Millennium Assembly of the United Nations: draft resolution (A/54/L.83/Rev.1) [49 (b)]

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The second part of the resumed fifty-fourth session of the Fifth Committee of the General Assembly will be held from 8 May to 2 June 2000. The status of preparedness of documentation as well as the organization of work will be issued in documents A/C.5/54/L.56 and A/C.5/54/L.57.

* * *

Informal consultations will be held by the Preparatory Committee for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: Achieving social development for all in a globalizing world" from 17 to 23 May 2000. The conference room will be announced.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixtieth session at Headquarters from 5 to 30 June 2000, to consider, *inter alia*, the scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations for the period 2001-2003.

Any Member States that wish to provide additional information for the Committee's work in this connection, or avail themselves of the provisions of General Assembly resolution 46/221 C, are invited to send related communications to the Committee. The Secretary of the Committee on Contributions can be contacted at room S-2770J (tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

RÉUNIONS À VENIR

Vendredi 5 mai 2000

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Cinquante-quatrième session

10 heures	96e SÉANCE PLÉNIÈRE	Salle de l'Assemblée générale

1. Nomination de membres du Corps commun d'inspection : note du Président de l'Assemblée générale (A/54/110) [17 h)]

2. L'Assemblée du millénaire : projet de résolution (A/54/L.83/Rev.1) [49 b)]

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La deuxième partie de la reprise de la cinquante-quatrième session de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale aura lieu du 8 mai au 2 juin 2000. L'état d'avancement de la documentation ainsi que l'organisation des travaux seront publiés sous les cotes A/C.5/54/L.56 et A/C.5/54/L.57.

* * *

Le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" tiendra des consultations officieuses du 17 au 23 mai 2000. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixantième session au Siège du 5 au 30 juin 2000, pour examiner, notamment, le barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies pour la période 2001-2003.

Tous les États Membres qui souhaitent fournir des renseignements additionnels pour les travaux du Comité ou invoquer les dispositions de la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale sont priés de faire parvenir les communications pertinentes au Comité. Le Secrétaire du Comité peut être contacté au bureau S-2770J (tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 19 May 2000. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions.

Il est rappelé à tous les États Membres ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par lesquelles l'Assemblée, notamment, prie les États Membres de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les demandes de dérogation au titre de l'Article 19 de la Charte doivent être remises par les États Membres au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. Conformément à ces dispositions, ces demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée au plus tard le 19 mai 2000. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Panel discussion

The third in a series of panels organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme of "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy" will be held on Friday, 5 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3. The event is organized by the United Nations University.

Mr. Gerhard Pfanzelter (Austria), Vice-President of the Economic and Social Council, will chair the panel. The panellists will be Mr. Hans van Ginkel, United Nations University; Mr. Matti Pohjola, United Nations University/World Institute for Development Economics Research; Mr. Veli-Pekka Niitamo, Nokia Group; Mr. Danny Quah, London School of Economics; and Mr. Jason Dedrick, Center for Research on Information Technology and Organizations, University of California.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Panel discussion

The fourth in a series of panels, on "Universal Access to Information and Informatics for Human Development," organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy", will be held on Wednesday, 10 May 2000, from 3 p.m. to 5.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. This event is organized by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde

La troisième d'une série des tables rondes organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000 sur le thème "Développement et coopération internationale au XXI siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre d'une économie mondiale à forte intensité de connnaissances" aura lieu le vendredi 5 mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3. La réunion est organisée par l'Université des Nations Unies.

M. Gerhard Pfanzelter (Autriche), Vice-Président du Conseil économique et social, présidera la table ronde. M. Hans van Ginkel (Université des Nations Unies); M. Matti Pohjola (Université des Nations Unies/Institut mondial de recherche sur les aspects économiques du développement); M. Veli-Pekka Niitamo (Nokia Group); M. Danny Quah (London School of Economics); et M. Jason Dedrick (Center for Research on Information Technology and Organizations) (Université de Californie) seront les participants.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Table ronde

Une quatrième table ronde sur le thème "Accès universel à l'information et à l'informatique pour le développement humain", de la série de tables rondes organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000 sur le thème "Développement et coopération internationale au XXI siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre d'une économie mondiale à forte intensité de connaissances", aura lieu le mercredi 10 mai 2000 de 15 heures à 17 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion est organisée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

H.E. Mr. Makarim Wibisono, President of the Economic and Social Council, will chair the panel. Mr. Philippe Quéau, Director of UNESCO's Information and Informatics Division, will be the moderator. The panellists will be Ms. Elizabeth Longworth, Principal, Longworth Associates, New Zealand; Professor Dario M. Goussal, R&D Coordinator, Rural Telecommunications Group (GTR), Department of Electronics, Northeastern University at Resistencia, Argentina; Mr. Simon Davies, Visiting Fellow, Computer Security Research Centre, London School of Economics; and Mr. Taik-Sup Auh, President, Korean Cyber Communication Society, and Dean, Graduate School of Journalism and Mass Communication, Korea University.

The background paper is available on the Economic and Social Council Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ ecosoc/hi-panel.htm (click on UNESCO)).

Members of the permanent missions, secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and media are invited to attend.

Keynote address

A keynote address on the theme of "Information Technology and Global Development" will be delivered by Professor Manuel Castells, University of California, Berkeley, author of the trilogy, *The Information Age: Economy, Society, and Culture,* on Friday, 12 May 2000, at 3 p.m in the Trusteeship Council Chamber.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

S.E. M. Makarim Wibisono, Président du Conseil économique et social, présidera la table ronde. M. Philippe Quéau, Directeur de la Division de l'information et de l'information de l'UNESCO, sera le modérateur. Mme Elizabeth Longworth, Directrice (Longworth Associates (Nouvelle-Zélande)); M. Dario M. Goussal, Coordonnateur pour la recherche-développement (Rural Telecommunications Group (GTR)) (Department of Electronics) (Université Northeastern à Resistencia (Argentine)); M. Simon Davies, chargé de recherche invité (Computer Security Research Centre) (London School of Economics); et M. Taik-Sup Auh, Président (Korean Cyber Communication Society) et Recteur (Graduate School of Journalism and Mass Communication) (Université de Corée).

Le document d'information est disponible sur le site Web du Conseil économique et social (http://www.un.org/esa/coordination/ ecosoc/hi-panel.htm (cliquer sur UNESCO)).

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Discours programme

Un discours programme sur le thème "Les technologies de l'information et le développement mondial" sera prononcé par le professeur Manuel Castells de l'Université de Californie à Berkeley, auteur de la trilogie intitulée *The Information Age: Economy, Society, and Culture,* le vendredi 12 mai 2000 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Informal consultations will be held by the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the twenty-third special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century" as follows: Monday, 8 May, Tuesday, 9 May, and Thursday, 11 May (at 3 p.m. and evenings); Monday, 15 May, and Tuesday, 16 May; and Wednesday, 24 May, through the week of Tuesday, 30 May. The conference rooms will be announced. The streamlined version of parts I, II, III and IV of the outcome document is available to delegations in the offices of the Division for the Advancement of Women, Department of Economic and Social Affairs (in front of room DC2-1250) as well as on the Web site of the Division (www.un.org.womenwatch.daw).

La Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" tiendra des consultations officieuses comme suit : lundi 8 mai, mardi 9 mai et jeudi 11 mai (à 15 heures et le soir); lundi 15 mai, mardi 16 mai et du mercredi 24 mai jusqu'au mardi 30 mai. Les salles de conférence seront annoncées. Des exemplaires d'une version rationalisée des parties I, II, III et IV du document final sont disponibles à la Division de la promotion de la femme, Département des affaires économiques et sociales (à l'entrée du bureau DC2-1250), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org.womenwatch.daw).

* * *

The Fifteenth Meeting of the Group of Experts on the United Nations Programme in Public Administration and Finance on the theme "Globalization and the State", organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will take place at the Headquarters from 8 to 12 May 2000. The first meeting will be held on Monday, 8 May, at 10 a.m. in Conference Room 1.

Detailed information on the Fifteenth Meeting, including a list of participants, background documents, the provisional agenda and contacts, can be obtained from the Web side of the Division (www.un.org/esa/governance/experts).

* * *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations on Wednesday and Thursday, 10 and 11 May 2000. The conference room will be announced at a later date.

The first part of the 2000 session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 15 to 19 May in Conference Room 1, and the second part from 12 to 23 June 2000 in Conference Room 4. The provisional annotated agenda is contained in document E/C.2/2000/1*.

Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through the Committee Secretary, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

---

* To be issued.

* * *

The Preparatory Committee for the High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development, originally scheduled to meet from 15-29 May 2000, has been postponed. The first week of the Preparatory Committee will now take place from 30 May to 2 June in New York.

Informal consultations of the Preparatory Committee will be held from 10 to 12 May 2000.

The Bureau of the Preparatory Committee for the High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development would like to announce an informal discussion with Mr. Andrew Crockett, Chairman of the Financial Stability Forum and General Manager of the Bank for International Settlements. The informal meeting, open to the United Nations Community, will be held on 18 May 2000, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Further details regarding the above meetings will be announced in the *Journal*.

* * *

La quinzième Réunion du Groupe d'experts chargée d'examiner le programme d'administration et de finances publiques de l'Organisation des Nations Unies, sur le thème "La mondialisation et l'État", organisée par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales, aura lieu au Siège du 8 au 12 mai 2000. La première séance se tiendra le lundi 8 mai à 10 heures dans la salle de conférence 1.

On peut obtenir de plus amples renseignements sur la quinzième Réunion, y compris une liste de participants, des documents d'information, l'ordre du jour provisoire et les contacts, en visitant le site Web de la Division (www.un.org/esa/governance/experts).

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses le mercredi 10 et le jeudi 11 mai 2000. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

La première partie de la session de 2000 du Comité chargé des organisations non gouvernementales se tiendra au Siège du 15 au 19 mai dans la salle de conférence 1, et la deuxième partie du 12 au 23 juin 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/C.2/2000/1*.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à la session sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leurs délégations en contactant le Secrétaire du Comité, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

---

* À paraître.

* * *

Le Comité préparatoire de la Réunion internationale intergouvernementale de haut niveau sur la question du financement du développement qui devait se réunir du 15 au 29 mai 2000 a été reporté. La première semaine du Comité préparatoire aura maintenant lieu du 30 mai au 2 juin à New York.

Le Comité préparatoire tiendra des consultations officieuses du 10 au 12 mai 2000.

Le Bureau du Comité préparatoire de la Réunion internationale intergouvernementale de haut niveau sur la question du financement du développement annonce un débat informel avec M. Andrew Crockett, Président du Forum sur la stabilité financière et Directeur de la Banque pour les règlements internationaux. La réunion officieuse, ouverte à la Communauté des Nations Unies, aura lieu le 18 mai 2000 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Des renseignements additionnels sur les séances ci-dessus seront publiés dans le *Journal*.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 16 May 2000, at 10 a.m. sharp (conference room to be announced).

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 16 mai 2000 à 10 heures précises (la salle de conférence sera annoncée).

* * *

United Nations Children's Fund

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 22 to 26 May 2000 in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/9. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (fax: (212) 326-7096), as soon as possible, but no later than 15 May 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Pre-session briefing

The date for the pre-session briefing on matters before the annual session will be announced shortly.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 mai 2000 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/9. Les délégations sont priées de télécopier leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (télécopieur : (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le 15 mai 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

Réunion d'information de présession

La date de la réunion d'information de présession sur les questions à l'ordre du jour de la session annuelle sera annoncée prochainement.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session 2000 on Tuesday, 30 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

Annual session 2000

The annual session 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 13 to 23 June 2000 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/ L.3. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Wednesday, 31 May 2000.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de pré-session sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 2000 le mardi 30 mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de Conférence 1.

Session annuelle de 2000

La session annuelle de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 13 au 23 juin au Palais des Nations à Genève. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/ L.3. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le mercredi 31 mai 2000.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 *(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on parts I, II, III and IV)* on Friday, 5 May 2000, at 10 a.m., 3 p.m. and 6 p.m. (conference rooms to be announced).

* * *

There will be a closed meeting of the African Group of the Fifth Committee on Friday, 5 May 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Conference

On the occasion of the fiftieth anniversary of the Schuman Declaration, the Permanent Mission of Portugal and the European Union will organize a Conference on the theme "Fifty years of european integration: the European Union and the United Nations: a partnership for peace and development in the new Millenium" on Tuesday, 9 May 2000, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The guest speakers will be: H.E. Mr. Kofi Annan, Secretary-General of the United Nations, Mrs. Simone Weil, former President of the European Parliament, Mr. António Vitorino, European Union Commissioner for Justice and Home Affairs and Ms. Piia Noora Kauppi, Member of the European Parliament. Members of the permanent missions, secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and media are invited to attend.

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on team development for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 10 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, an outline of activities and a nomination form has been sent to all permanent missions. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 963-9684).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions du Groupe des 77 *(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : parties I, II, III et IV)* auront lieu le vendredi 5 mai 2000 à 10 heures, 15 heures et 18 heures. Les salles de conférence seront annoncés.

* * *

Une réunion privée du Groupe africain de la Cinquième Commission aura lieu le vendredi 5 mai 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

* * *

Conférence

À l'occasion du cinquantième anniversaire de la Déclaration Schuman, la Mission permanente du Portugal et l'Union européenne organiseront une conférence sur le thème "Cinquante ans d'intégration européenne : l'Union européenne et l'Organisation des Nations Unies : un partenariat pour la paix et le développement dans le nouveau millénaire" le mardi 9 mai 2000 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les orateurs invités seront : S.E. M. Kofi Annan, Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, Mme Simone Weil, anciennce Présidente du Parlement européen, M. António Vitorino, Commissaire de l'Union européenne pour la justice et les affaires domestiques et Mme Piia Noora Kauppi, Membre du Parlement européen. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la mise en valeur de l'équipe pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 10 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un résumé des activités et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the Seton Hall University School of Diplomacy and International Relations are jointly organizing a workshop in their Series on the Art of Public Speaking for members of permanent missions in New York. The workshop will be conducted in English on 11 and 12 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, a draft programme and a nomination form has been sent to all permanent missions. The deadline for registration is *today*, 4 May. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 9673-9684).

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Université Seton Hall) organisent conjointement un atelier sur leur Série sur l'art oratoire pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu les 11 et 12 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée à *aujourd'hui* 4 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

Briefing on the Economic and Social Council for New Members of the Council

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing, on Tuesday, 16 May 2000, a briefing on the Economic and Social Council for new members of the Council.

A letter on this subject, including an information note, the tentative programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Tuesday 9 May. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Réunion d'information sur le conseil économique et social pour les nouveaux membres du Conseil

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise, le mardi 16 mai 2000, une réunion d'information sur le Conseil économique et social pour les nouveaux membres du Conseil.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information le programme provisoire et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 9 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603 tél: 963-9196).

* * *

Informal consultative process on ocean affairs

The first meeting of the informal consultative process on ocean affairs (UNICPO) will be held from 30 May to 2 June 2000 at Headquarters. The draft format and annotated provisional agenda of the meeting will be issued as document A/AC.259/L.1.

Delegations interested in obtaining material on the informal consultative process on ocean affairs are invited to visit the Web site of the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea (http://www. un.org/Depts/los).

* * *

Processus consultatif officieux sur les affaires maritimes

La première réunion du processus consultatif officieux sur les affaires maritimes aura lieu au Siège du 30 mai au 2 juin 2000. Le projet de format et l'ordre du jour provisoire annoté de la séance sera publié sous la cote A/AC.259/L.1.

Les délégations qui souhaitent obtenir de la documentation relative au processus consultatif officieux sur les affaires maritimes sont invitées à visiter le site Web de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (http://www.un.org/Depts/los).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 3 May 2000

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Twenty-second session 3rd meeting

General debate and consideration of substantive questions [7]

Statements were made by the representatives of Cuba, Pakistan, Colombia (on behalf of the Rio Group), Jamaica (on behalf of CARICOM), the Syrian Arab Republic, Tunisia, Algeria, Brazil, Ukraine, Gabon, Egypt, the Russian Federation, Japan, Yemen, Kazakhstan, Belarus and the United Arab Emirates. Statements were also made by the United Nations Correspondents' Association and the World Association of Former United Nations Internees and Fellows.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session for 2000

7th meeting

The President of the Council made a statement

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Council resumed consideration of the item.

Documents E/2000/42 and E/2000/43

The attention of the Council was drawn to documents E/2000/42 and E/2000/43.

The Council decided to consider the request contained in document E/2000/42 at a meeting on 10 May 2000 and to consider the draft resolution referred to in document E/2000/43 first in informal consultations.

Follow-up to the International Year of Older Persons: Second World Assembly on Ageing

The Secretary read out a statement of programme budget implications pertaining to the draft decision entitled "Follow-up to the International Year of Older Persons: Second World Assembly on Ageing", which was contained in document E/2000/L.4.

The Council then adopted the draft decision.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 3 mai 2000

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DE L'INFORMATION
Vingt-deuxième session 3e séance

Débat général et examen des questions de fond [7]

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Cuba, Pakistan, Colombie (au nom du Groupe de Rio), Jamaïque (au nom de la Communauté des Caraïbes), République arabe syrienne, Tunisie, Algérie, Brésil, Ukraine, Gabon, Égypte, Fédération de Russie, Japon, Yémen, Kazakhstan, Bélarus et Émirats arabes unis. Des déclarations sont également faites par l'Association des journalistes accrédités auprès de l'ONU et de l'Association mondiale des anciens stagiaires et chargés de travaux de l'ONU.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation de 2000

7e séance

Le Président du Conseil fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Documents E/2000/42 et E/2000/43

L'attention du Conseil est appelée sur les documents E/2000/42 et E/2000/43.

Le Conseil décide d'examiner la demande figurant dans le document E/2000/42 lors d'une séance le 10 mai 2000 et d'examiner en premier le projet de résolution mentionné dans le document E/2000/43 en consultations officieuses.

Suite donnée à l'Année internationale des personnes âgées : deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement

La Secrétaire donne lecture d'un état des incidences sur le budget-programme concernant le projet de décision intitulé "Suite donnée à l'Année internationale des personnes âgées : deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement" figurant dans le document E/2000/L.4.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision.

Applications of two intergovernmental organizations for consultative status with the Council

The President drew the attention of the Council to requests for consultative status by the Asian and Pacific Development Centre and the Inter-American Development Bank and indicated in accordance with rule 79 of the rules of procedure, that the Bureau of the Council recommended these organizations for status.

The Council then decided to approve these requests.

Report of the Committee on Non-governmental Organizations on its 1999 session (Document E/1999/109/Add.2 (Part I))

The Council adopted draft decision I, entitled "Applications for consultative status and requests for reclassification received from non-governmental organizations".

The Council adopted draft decision II, entitled "Expansion of the participation of non-governmental organizations on the roster for the purposes of the work of the Commission on Sustainable Development".

The representative of the Russian Federation made a statement.

The Council adopted draft decision III, entitled "Report of the Committee on Non-Governmental Organizations on its resumed 1999 session and provisional agenda for the 2000 session of the Committee".

The Council agreed to a change in the schedule of the substantive session namely that the Coordination Segment would take place from 10 July to 12 July and the Operational Activities Segment from 13 July to 18 July, with the high level meeting on operational activities taking place on 17 July.

Elections, nomination and, confirmations [4]

Elections:

Statistical Commission

The Council elected the following States by acclamation for a four-year term beginning on 1 January 2001: India, Jamaica, Japan and Mexico.

The Council proceeded to elect by secret ballot one member from Eastern European States and three members from Western European and other States.

Antônio Cavalcante (Brazil) and Tania Raguž (Croatia) served as tellers.

The results of the secret ballot were as follows:

Examen des demandes d'octroi du statut consultatif auprès du Conseil économique et social présentées par deux organisations intergouvernementales

Le Président appelle l'attention du Conseil sur des demandes d'octroi du statut consultatif du Asian and Pacific Development Centre et de l'Inter-American Development Bank et indique, conformément à l'article 79 du règlement intérieur, que le Bureau du Conseil a recommandé ces organisations pour le statut consultatif.

Le Conseil décide de faire droit à ces demandes.

Rapport du Comité chargé des organisations non gouvernementales sur la reprise de sa session de 1999 (E/1999/109/Add.2 (Partie I))

Le Conseil adopte le projet de décision I, intitulé "Demandes d'octroi du statut consultatif et demandes de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales".

Le Conseil adopte le projet de décision II, intitulé "Élargisssement de la participation des organisations non gouvernementales inscrites sur la liste aux fins des travaux de la Commission du développement durable".

Le représentant de la Fédération de Russie fait une déclaration.

Le Conseil adopte le projet de décision III, intitulé "Rapport du Comité chargé des organisations non gouvernementales sur la reprise de sa session de 1999 et ordre du jour provisoire de la session de 2000 du Comité".

Le Conseil convient d'une modification apportée au calendrier de la session de fond tendant à ce que le débat consacré à la coordination se tienne du 10 au 12 juillet et le débat consacré aux activités opérationnelles du 13 au 18 juillet, avec une séance de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles le 17 juillet.

Élections, présentations de candidatures et confirmations de nominations [4]

Élections :

Commission de statistique

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de quatre ans prenant effet le 1er janvier 2001 : Inde, Jamaïque, Japon et Mexique.

Au scrutin secret, le Conseil procède à l'élection d'un membre à choisir parmi les États d'Europe orientale et de trois membres à choisir parmi le Groupe des États d'Europe occidentale et autres États.

Antônio Cavalcante (Brésil) et Tania Raguž (Croatie) font fonction de scrutateurs.

Le résultat du scrutin secret est le suivant :

Eastern European States:	*Votes*
Czech Republic	36
Belarus	18

Having obtained the required majority, the Czech Republic was declared elected.

Western European and other States:	*Votes*
France	42
Greece	42
United Kingdom	39
Netherlands	29

Having obtained the required majority, France, Greece and the United Kingdom were declared elected.

Commission on Population and Development

The Council elected the following States by acclamation for a four-year term beginning on 1 January 2001: Austria, Bangladesh, Belgium, Cameroon, Germany, Ghana, Indonesia, Lithuania, Malaysia, Peru and Turkey.

The Council postponed the election of one member from African States and two members from Latin American and Caribbean States for a four-year term beginning on 1 January 2001.

The representative of Portugal made a statement on behalf of the European Union.

Commission for Social Development

The Council elected the following States by acclamation for a four-year term beginning on 1 January 2001: Austria, Bangladesh, Bulgaria, China, Czech Republic, Denmark, El Salvador, Gabon, Italy, Jamaica, Kazakhstan, Kenya, Mexico, South Africa, Switzerland, United Republic of Tanzania and Viet Nam.

Commission on Human Rights

The Council elected the following States by acclamation for a three-year term beginning on 1 January 2001: Algeria, Cameroon, Costa Rica, Cuba, Democratic Republic of the Congo, Djibouti, Guatemala, the Libyan Arab Jamahiriya, Peru, Senegal, South Africa, Uruguay and Venezuela.

The Council proceeded to elect by secret ballot six members from Asian States, two members from Eastern European States and three members from Western European and other States.

Nicole Elisha (Benin), Luis Herrera (Venezuela) and Michel Kerpens (Suriname) served as tellers.

États d'Europe orientale :	*Voix*
République tchèque	36
Bélarus	18

Ayant la majorité requise, la République tchèque est déclarée élue.

États d'Europe occidentale et autres États :	*Voix*
France	42
Grèce	42
Royaume-Uni	39
Pays-Bas	29

Ayant obtenu la majorité requise, la France, la Grèce et le Royaume-Uni sont déclarés élus.

Commission de la population et du développement

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de quatre ans prenant effet le 1er janvier 2001 : Allemagne, Autriche, Bangladesh, Belgique, Cameroun, Ghana, Indonésie, Lituanie, Malaisie, Pérou et Turquie.

Le Conseil reporte l'élection d'un membre à choisir parmi les États d'Afrique et de deux membres à choisir parmi les États d'Amérique latine et des Caraïbes pour un mandat de quatre ans prenant effet le 1er janvier 2001.

Le représentant du Portugal fait une déclaration au nom de l'Union européenne.

Commission du développement social

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de quatre ans prenant effet le 1er janvier 2001 : Afrique du Sud, Autriche, Bangladesh, Bulgarie, Chine, Danemark, El Salvador, Gabon, Italie, Jamaïque, Kazakhstan, Kenya, Mexique, République tchèque, République-Unie de Tanzanie, Suisse et Viet Nam.

Commission des droits de l'homme

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2001 : Afrique du Sud, Algérie, Cameroun, Costa Rica, Cuba, Djibouti, Guatemala, Jamahiriya arabe libyenne, Pérou, République démocratique du Congo, Sénégal, Uruguay et Venezuela.

Au scrutin secret, le Conseil procède à l'élection de six membres à choisir parmi le Groupe des États d'Asie, de deux membres à choisir parmi le Groupe des États d'Europe orientale et de trois membres à choisir parmi le Groupe des États d'Europe occidentale et autres États.

Nicole Elisha (Bénin), Luis Herrera (Venezuela) et Michel Kerpens (Suriname) font fonction de scrutateurs.

The results of the secret ballot were as follows:

Asian States:	*Votes*
Saudi Arabia	48
Syrian Arab Republic	48
Malaysia	43
India	42
Thailand	38
Viet Nam	38
Bhutan	33
Nepal	18
Sri Lanka	1
Yemen	1

Having obtained the required majority, India, Malaysia, Saudi Arabia, the Syrian Arab Republic, Thailand and Viet Nam were declared elected.

Eastern European States:	*Votes*
Russian Federation	38
Poland	37
Bulgaria	26

Having obtained the required majority, Poland and the Russian Federation were declared elected.

Western European and other States:	*Votes*
United Kingdom	44
Canada	39
Belgium	35
Sweden	34

Having obtained the required majority, Belgium, Canada and the United Kingdom were declared elected.

Commission on the Status of Women

The Council elected the following States by acclamation for a four-year term beginning on 1 January 2001: Azerbaijan, Argentina, Germany, Guinea, Netherlands, Peru, Tunisia, the United Kingdom and the United Republic of Tanzania.

The Council proceeded to elect by secret ballot two members from Asian States.

Brunella Borzi (Italy) and Premsagar Bholah (Mauritius) served as tellers.

The results of the secret ballot were as follows:

	Votes
Japan	44
Pakistan	37
Philippines	22

Le résultat du scrutin secret est le suivant :

États d'Asie :	*Voix*
Arabie saoudite	48
République arabe syrienne	48
Malaisie	43
Inde	42
Thaïlande	38
Viet Nam	38
Bhoutan	33
Népal	18
Sri Lanka	1
Yémen	1

Ayant obtenu la majorité requise, l'Arabie saoudite, l'Inde, la Malaisie, la République arabe syrienne, la Thaïlande et le Viet Nam sont déclarés élus.

États d'Europe orientale :	*Voix*
Fédération de Russie	38
Pologne	37
Bulgarie	26

Ayant obtenu la majorité requise, la Fédération de Russie et la Pologne sont déclarées élus.

États d'Europe occidentale et autres États :	*Voix*
Royaume-Uni	44
Canada	39
Belgique	35
Suède	34

Ayant obtenu la majorité requise, la Belgique, le Canada et le Royaume-Uni sont déclarés élus.

Commission de la condition de la femme

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de quatre ans prenant effet le 1er janvier 2001 : Allemagne, Argentine, Azerbaïdjan, Guinée, Pays-Bas, Pérou, Tunisie, République-Unie de Tanzanie et Royaume-Uni.

Au scrutin secret, le Conseil procède à l'élection de deux membres à choisir parmi le Groupe des États d'Asie.

Brunella Borzi (Italie) et Premsagar Bholah (Maurice) font fonction de scrutateurs.

Le résultat du scrutin secret est le suivant :

	Voix
Japon	44
Pakistan	37
Philippines	22

Having obtained the required majority, Japan and Pakistan were declared elected.

Commission on Crime Prevention and Criminal Justice

The Council elected the following States by acclamation for a three-year term beginning on 1 January 2001: Argentina, Brazil, Bulgaria, Colombia, Costa Rica, Democratic Republic of the Congo, France, India, Indonesia, the Islamic Republic of Iran, Mexico, Netherlands, Poland, Portugal, Saudi Arabia, Togo, United States and Uzbekistan.

The Council postponed the election of two members from African States for a three-year term beginning 1 January 2001.

Commission on Sustainable Development

The Council elected the following States by acclamation for a three-year term beginning at the organizational meeting of the Commission's tenth session in 2001 and expiring at the close of the Commission's twelfth session in 2004: Brazil, Ecuador, India, Indonesia, the Islamic Republic of Iran, Mongolia, the Republic of Moldova, Slovenia and Venezuela.

The Council proceeded to elect four members from Western European and other States Group by secret ballot.

Luis Herrera (Venezuela) and Paul Robert Tiendrebeogo (Burkina Faso) served as tellers.

The results of the secret ballot were as follows:

	Votes
Austria	45
France	44
Switzerland	39
Iceland	38
Turkey	37

Having obtained the required majority, Austria, France, Iceland and Switzerland were declared elected.

The Council postponed the election of four members from African States for a 3-year term beginning at the organizational meeting of the Commission's tenth session in 2001 and expiring at the close of the Commission's 12th session in 2004 to the next meeting of the Council, on 10 May.

Commission on Science and Technology for Development

The Council elected the following States by acclamation for a four-year term beginning on 1 January 2001: Brazil, Cameroon, Ghana, Grenada, Jamaica, the Russian Federation and Slovakia.

Ayant obtenu la majorité requise, le Japon et le Pakistan sont déclarés élus.

Commission pour la prévention du crime et la justice pénale

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2001 : Arabie saoudite, Argentine, Brésil, Bulgarie, Colombie, Costa Rica, États-Unis, France, Inde, Indonésie, Mexique, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République démocratique du Congo, République islamique d'Iran, Togo et Ouzbékistan.

Le Conseil reporte l'élection de deux membres à choisir parmi le Groupe des États d'Afrique pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2001.

Commission du développement durable

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de trois prenant effet à la session d'organisation de la dixième session de la Commission en 2001 et expirant à la clôture de la douzième session de la Commission en 2004 : Brésil, Équateur, Inde, Indonésie, Mongolie, République de Moldova, République islamique d'Iran, Slovénie et Venezuela.

Au scrutin secret, le Conseil procède à l'élection de quatre membres à choisir parmi le Groupe des États d'Europe occidentale et autres États.

Luis Herrera (Venezuela) et Paul Robert Tiendrebeogo (Burkina Faso) font fonction de scrutateur.

Le résultat du scrutin secret est le suivant :

	Voix
Autriche	45
France	44
Suisse	39
Islande	38
Turquie	37

Ayant obtenu la majorité requise, l'Autriche, la France, l'Islande et la Suisse sont déclarés élus.

Le Conseil reporte à sa prochaine séance, le 10 mai, l'élection de quatre membres à choisir parmi les États d'Afrique pour un mandat de trois ans prenant effet à la session d'organisation de la dixième session de la Commission en 2001 et expirant à la clôture de la douzième session de la Commission en 2004.

Commission de la science et de la technique au service du développement

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de quatre ans prenant effet le 1er janvier 2001 : Brésil, Cameroun, Fédération de Russie, Ghana, Grenade, Jamaïque et Slovaquie.

The Council postponed the election of two members from African States, three members from Asian States and four members from Western European and other States for a four-year term beginning 1 January 2001.

Commission on Human Settlements

The Council elected the following States by acclamation for a four-year term beginning on 1 January 2001: Austria, China, France, Guinea, Iraq, Italy, Jamaica, Madagascar, the Republic of Moldova, Sweden, The former Yugoslav Republic of Macedonia and the United Arab Emirates.

The Council postponed the election of three members from African States, one member from Asian States, two members from Latin American and Caribbean States and one member from Western European and other States for a four-year term beginning on 1 January 2001.

Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting

The Council elected the following States by acclamation for a three-year term beginning on 1 January 2001: Brazil, Cyprus, Jordan, Malaysia and Pakistan.

The Council postponed the election of four members from African States, two members from Eastern European States, two members from Latin American and Caribbean States for a three-year term beginning on 1 January 2001.

Committee on Economic, Social and Cultural Rights

The delegation of Panama withdrew the candidacy of Oscar Ceville for election to the Committee from among candidates nominated by States parties to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (document E/2000/L.2/Add.6).

The Council then elected the following experts by acclamation for a four-year term beginning on 1 January 2001: Rocío Barahona Riera (Costa Rica), Dumitru Ceausu (Romania), Abdessatar Grissa (Tunisia), Giorgio Malinverni (Switzerland), Sergei Martynov (Belarus), Ariranga Govindasamy Pillay (Mauritius), Kenneth Osborne Rattray (Jamaica), Waleed M. Sa'di (Jordan) and Philippe Texier (France).

Executive Board of the United Nations Children's Fund

The Council elected the following States by acclamation for a three-year term beginning on 1 January 2001: Colombia, Democratic Republic of the Congo, Gabon, Gambia, Japan, Madagascar, Morocco, Norway, Portugal and Sweden.

The Council proceeded to elect three members from Asian States and one member from Eastern European States by secret ballot.

Le Conseil reporte l'élection de deux membres à choisir parmi le Groupe des États d'Asie et de quatre membres à choisir parmi le Groupe des États d'Europe occidentale et autres États pour un mandat de quatre ans prenant effet le 1er janvier 2001.

Commission des établissements humains

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de quatre ans prenant effet le 1er janvier 2001 : Autriche, Chine, Émirats arabes unis, ex-République yougoslave de Macédoine, France, Guinée, Iraq, Italie, Jamaïque, Madagascar, République de Moldova et Suède.

Le Conseil reporte l'élection de trois membres à choisir parmi le Groupe des États d'Afrique, d'un membre à choisir parmi le Groupe des États d'Asie, de deux membres à choisir parmi le Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes et d'un membre à choisir parmi le Groupe des États d'Europe occidentale et autres États, pour un mandat de quatre ans prenant effet le 1er janvier 2001.

Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2001 : Brésil, Chypre, Jordanie, Malaisie et Pakistan.

Le Conseil reporte l'élection de quatre membres à choisir parmi le Groupe des États d'Afrique, de deux membres à choisir parmi le Groupe des États d'Europe orientale, de deux membres à choisir parmi le Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2001.

Comité des droits économiques, sociaux et culturels

La délégation du Panama retire la candidature d'Oscar Ceville pour l'élection des membres du Comité à choisir parmi les candidats nommés par les États parties au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (document E/2000/L.2/Add.6).

Par acclamation, le Conseil élit les experts suivants pour un mandat de quatre ans prenant effet le 1er janvier 2001 : Rocío Barahona Riera (Costa Rica), Dumitru Ceausu (Romanie), Abdessatar Grissa (Tunisie), Giorgio Malinverni (Suisse), Sergei Martynov (Bélarus), Ariranga Govindasamy Pillay (Maurice), Kenneth Osborne Rattray (Jamaïque), Waleed M. Sa'di (Jordanie) et Philippe Texier (France).

Conseil d'administration du Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2001 : Colombie, Gabon, Gambie, Japon, Madagascar, Maroc, Norvège, Portugal, République démocratique du Congo et Suède.

Au scrutin secret, le Conseil procède à l'élection de trois membres à choisir parmi le Groupe des États d'Asie et d'un membre à choisir parmi le Groupe de États d'Europe orientale.

Frédérique Beky (France) and Khalid Sulaiman Ba'Omar (Oman) served as tellers.

The results of the secret ballot were as follows:

Asian States:	*Votes*
Indonesia	47
Yemen	43
Lao People's Democratic Republic	37
Democratic People's Republic of Korea	29

Having obtained the required majority, Indonesia, the Lao People's Democratic Republic and Yemen were declared elected.

Eastern European States:	*Votes*
Armenia	39
Azerbaijan	14

Having obtained the required majority, Armenia was declared elected.

The Council was informed that Greece, Spain, Trinidad and Tobago and Turkey would be unable to complete their terms of office on the Board as of 1 January 2001.

The Council therefore elected Australia to replace Greece from 1 January 2001 to 31 December 2002; Cuba to replace Trinidad and Tobago from 1 January 2001 to 31 December 2002; France to replace Spain from 1 January to 31 December 2001; and Germany to replace Turkey from 1 January 2001 to 31 December 2002.

Executive Board of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund

The delegation of Bhutan withdrew its candidacy for election to the Board.

The Council then elected by acclamation the following States for a three-year term beginning on 1 January 2001: China, Comoros, the Democratic Republic of the Congo, Ecuador, Finland, France, Gabon, Germany, the Islamic Republic of Iran, Mauritania, Mozambique, Norway and the Philippines.

The Council proceeded to elect one member from Eastern European States by secret ballot.

Misako Kaji (Japan) and Ghassan Obeid (Syrian Arab Republic) served as tellers.

The results of the secret ballot were as follows:

	Votes
Bulgaria	29
Poland	25

Frédérique Beky (France) et Khalid Sulaiman Ba'Omar (Oman) font fonction de scrutateurs.

Le résultat du scrutin secret est le suivant :

États d'Asie :	*Voix*
Indonésie	47
Yémen	43
République démocratique populaire lao	37
République populaire démocratique de Corée	29

Ayant obtenu la majorité requise, l'Indonésie, la République démocratique populaire lao et le Yémen sont déclarés élus.

États d'Europe orientale :	*Voix*
Arménie	39
Azerbaïdjan	14

Ayant obtenu la majorité requise, l'Arménie est déclarée élue.

Le Conseil est informé que l'Espagne, la Grèce, la Trinité-et-Tobago et la Turquie ne seront pas en mesure de terminer leur mandat à partir du 1er janvier 2001.

Le Conseil élit l'Australie pour remplacer la Grèce du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2002, Cuba pour remplacer la Trinité-et-Tobago du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2002, la France pour remplacer l'Espagne du 1er janvier au 31 décembre 2001, et l'Allemagne pour remplacer la Turquie du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2002.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la population

La délégation du Bhoutan retire sa candidature pour l'élection au Conseil.

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2001 : Allemagne, Chine, Comores, Équateur, Finlande, France, Gabon, Mauritanie, Mozambique, Norvège, République démocratique du Congo, République islamique d'Iran et Philippines.

Au scrutin secret, le Conseil procède à l'élection d'un membre à choisir parmi le Groupe des États d'Europe orientale.

Misako Kaji (Japon) et Ghassan Obeid (République arabe syrienne) font fonction de scrutateurs.

Le résultat du scrutin secret est le suivant :

	Voix
Bulgarie	29
Pologne	25

Having obtained the required majority, Bulgaria was declared elected.

The Council was informed that Sweden and Switzerland would be unable to complete their terms of office on the Board as of 1 January 2001.

The Council therefore elected Denmark to replace Sweden from 1 January 2000 to 31 December 2002; and Canada to replace Switzerland from 1 January to 31 December 2001.

Executive Board of the World Food Programme

The Council elected by acclamation the following States for a three-year term beginning on 1 January 2001: India, Pakistan, the Russian Federation and Sierra Leone.

The Council postponed the election of two members from List D, as set out in the Basic Texts of the World Food Programme, for a three-year term beginning on 1 January 2001.

Committee for the United Nations Population Award

The Council elected by acclamation the following States for a three-year term beginning on 1 January 2001: Burundi, Cape Verde, Kyrgyzstan, Lesotho, the Netherlands and the Republic of Moldova.

The Council postponed the election of two members from Asian States and two members from Latin American and Caribbean States for a three-year term beginning on 1 January 2001.

Programme Coordination Board of the Joint United Nations Programme on Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Syndrome (HIV/AIDS) (UNAIDS)

The Council elected by acclamation the following States for a three-year term beginning on 1 January 2001: China, Italy, Japan, Portugal, Romania, Tunisia and Zambia.

The Council postponed the election of one member from Latin American and Caribbean States and one member from Western European and other States for a three-year term beginning on 1 January 2001.

Nominations:

Committee for Programme and Coordination

The Council nominated the following States for election by the General Assembly at its fifty-fifth session for a three-year term beginning on 1 January 2001: Bahamas, Botswana, France, Mexico, the Russian Federation, the United Republic of Tanzania and the United States.

Ayant obtenu la majorité requise, la Bulgarie est déclarée élue.

Le Conseil est informé que la Suède et la Suisse ne seront pas en mesure de terminer leur mandat à partir du 1er janvier 2001.

Le Conseil élit le Danemark pour remplacer la Suède du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2002 et le Canada pour remplacer la Suisse du 1er janvier au 31 décembre 2001.

Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2001 : Fédération de Russie, Inde, Pakistan et Sierra Leone.

Le Conseil reporte l'élection de deux membres à choisir parmi les membres de la liste D, tel qu'indiqué dans les textes fondamentaux du Programme alimentaire mondial, pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2001.

Comité d'attribution du Prix des Nations Unies en matière de population

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2001 : Burundi, Cap-Vert, Kirghizistan, Lesotho, Pays-Bas et République de Moldova.

Le Conseil reporte l'élection de deux membres à choisir parmi le Groupe des États d'Asie et de deux membres à choisir parmi le Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2001.

Programme commun coparrainé des Nations Unies sur le virus de l'immunodéficience humaine/syndrome d'immunodéficience acquise (ONUSIDA)

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2001 : Chine, Italie, Japon, Portugal, Roumanie, Tunisie et Zambie.

Le Conseil reporte l'élection d'un membre à choisir parmi le Groupe des États d'Amérique latine et de Caraïbes et d'un membre à choisir parmi le Groupe des États d'Europe occidentale et autres États pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2001.

Présentation de candidatures :

Comité du programme et de la coordination

Le Conseil nomme les États suivants pour élection par l'Assemblée générale à sa cinquante-cinquième session pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2001 : Bahamas, Botswana, États-Unis, Fédération de Russie, France, Mexique et République-Unie de Tanzanie.

Appointments:

Committee for Development Policy

The Council agreed to postpone the appointment of 24 experts to the Committee until after the substantive session of the Council in July.

Board of Trustees of the International Research and Training Institute for the Advancement of Women

The Council appointed the following members by acclamation to the Board for a three-year term beginning on 1 July 2001: Boutheina Gribaa (Tunisia), Antigoni Karali-Dimitriadi (Greece), Norica Nicolai (Romania) and Pauline Sukhai (Guyana).

The Council proceeded to elect by secret ballot one member from Asian States for appointment to the Board for a three-year term beginning 1 July 2001.

Luis Herrera (Venezuela) and Frédérique Beky (France) served as tellers.

The results of the secret ballot were as follows:

	Votes
Tahmina Hussain (Bangladesh)	31
Amaryllis T. Torres (Philippines)	23

Having obtained the required majority, Tahmina Hussain (Bangladesh) was declared elected.

Other elections:

Committee on Non-Governmental Organizations

The Council elected Germany by acclamation, for a term beginning on the date of election and expiring on 31 December 2002, to fill the vacancy arising from the resignation of Ireland from the Committee.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-second session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 2 MAY 2000

2613th meeting

Programme of work

The Commission adopted a work plan for the first two weeks of the current session.

Nominations :

Comité des politiques de développement

Le Conseil décide de reporter la nomination de 24 experts au Comité jusqu'après la session de fond du Conseil en juillet.

Conseil d'administration de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme

Par acclamation, le Conseil nomme les membres suivants au Conseil pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er juillet 2001 : Boutheina Gribaa (Tunisie), Antigoni Karali-Dimitriadi (Grèce), Norica Nicolai (Roumanie) et Pauline Sukhai (Guyana).

Au scrutin secret, le Conseil procède à l'élection d'un membre à choisir parmi le Groupe des États d'Asie pour nomination au Conseil pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er juillet 2001.

Luis Herrera (Venezuela) et Frédérique Beky (France) font fonction de scrutateurs.

Le résultat du scrutin secret est le suivant :

	Voix
Tahmina Hussain (Bangladesh)	31
Amaryllis T. Torres (Philippines)	23

Ayant obtenu la majorité requise, Tahmina Hussain (Bangladesh) est déclarée élue.

Autres élections :

Comité chargé des organisations non gouvernementales

Par acclamation, le Conseil élit l'Allemagne pour un mandat prenant effet à la date de l'élection et expirant le 31 décembre 2002 pour occuper le poste laissé vacant à la suite de la démission de l'Irlande.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 2 MAI 2000

2613e séance

Programme de travail

La Commission adopte un plan de travail pour les deux premières semaines de la session en cours.

State responsibility

The Special Rapporteur, Mr. James Crawford, introduced his third report on the topic (A/CN.4/507).

The Commission began its consideration of the report.

* * *

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

COMMITTEE AGAINST TORTURE
Twenty-fourth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 2 MAY 2000

412th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 19 of the Convention [7]

The Committee began the examination of the third periodic report of Poland (CAT/C/44/Add.5). In accordance with rule 66 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting and introduced the report submitted by their Government. Members of the Committee raised questions and made comments.

413rd (closed) meeting

Consideration of information received under article 22 of the Convention [9]

The Committee continued its consideration of the item.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Twenty-second session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 2 MAY 2000

11th meeting

Consideration of State parties' reports [6]

The Committee began its consideration of the initial report of Egypt (E/1990/5/Add.38). In accordance with rule 62 of the

Responsabilité des États

Le Rapporteur spécial, M. James Crawford, présente son troisième rapport sur la question (A/CN.4/507).

La Commission commence l'examen du rapport.

* * *

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

COMITÉ CONTRE LA TORTURE
Vingt-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 2 MAI 2000

412e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 19 de la Convention [7]

Le Comité commence l'examen du troisième rapport périodique de la Pologne (CAT/C/44/Add.5). Conformément à l'article 66 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance et présentent le rapport soumis par leur Gouvernement. Les membres du Comité posent des questions et formulent des observations.

413e séance (privée)

Examen de communications reçues en application de l'article 22 de la Convention [9]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Vingt-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 2 MAI 2000

11e séance

Examen des rapports des États parties [6]

Le Comité commence l'examen du rapport initial de l'Égypte (E/1990/5/Add.38). Conformément à l'article 62 du règlement in-

Committee's rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting and replied to questions raised and comments made by the members of the Committee.

térieur du Comité, les représentants de l'État faisant rapport assistent à la séance et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 4 May 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. The meeting is open to staff members only.

* * *

Exhibit

An international environmental cartoon exhibition entitled "21st Century Humanity in Nature - Living on a Beautiful Earth", sponsored by the United Nations Environment Programme (UNEP) and organized by Seika University of Kyoto, Japan, and the Kyoto International Cartoon Congress, which opened on Tuesday, 2 May, will be on display until Wednesday, 31 May 2000, in the Public Lobby of the General Assembly Building.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 4 mai 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Exposition

Une exposition internationale de bandes dessinées sur l'environnement intitulée "21st Century Humanity in Nature - Living on a Beautiful Earth", parrainée par le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) et organisée par l'Université Seika de Kyoto (Japon) et le Congrès international des bandes dessinées de Kyoto, ouverte le mardi 2 mai, se poursuivra jusqu'au mercredi 31 mai 2000 dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

00-40345

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 5 MAY 2000 | No. 2000/86 | VENDREDI 5 MAI 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 5 May 2000

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	13h meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 5 mai 2000

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	13e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

POSTPONEMENT OF THE 96th PLENARY MEETING OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 96th plenary meeting of the fifty-fourth session of the General Assembly to be held *today*, 5 May 2000, at 10 a.m. in the General Assembly Hall is postponed to Tuesday, 9 May 2000, at 3 p.m. in the General Assembly Hall.

REPORT DE LA 96e SÉANCE PLÉNIÈRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 96e séance plénière de la cinquante-quatrième de l'Assemblée générale prévue pour *aujourd'hui* 5 mai 2000 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale a été reportée au mardi 9 mai 2000 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

* * *

TWENTY-THIRD SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WOMEN 2000: GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT AND PEACE FOR THE TWENTY-FIRST CENTURY"
(5 to 9 June 2000)

The provisional list of speakers (No. 1) for the debate in the plenary of the twenty-third special session "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" is now available at the office of the list of speakers, General Assembly Servicing Branch (room S-3001). The provisional list of speakers (No. 1) is also being sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative).

* * *

VINGT-TROISIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX POUR LE XXI SIÈCLE"
(5 au 9 juin 2000)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité enter les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" (5-9 juin 2000) est disponible au bureau de la liste des orateurs, Service de l'Assemblée générale (bureau S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

*

* *

*

TWENTY-FOURTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND: ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN A GLOBALIZING WORLD"
(26 to 30 June 2000 - United Nations Office at Geneva)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-fourth special session by a drawing of lots will be held on Tuesday, 16 May 2000, at 3 p.m. in the General Assembly Hall.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly **in writing** that their representation at the debate in the plenary of the twenty-fourth special session will be at the Head of State, Vice-President, Crown Prince/Princess or Head of Government level is ***12 Noon on Monday, 15 May 2000.*** Letters indicating those levels of representation should be hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and Economic and Social Council Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room 2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

*

* *

*

VINGT-QUATRIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"
(26 au 30 juin 2000 - Office des Nations Unies à Genève)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire aura lieu le mardi 16 mai 2000 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale **par écrit** que leur représentation au débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire sera au niveau de Chef d'État, de Vice-Président, de Prince ou de Princesse héréditaire ou de Chef de Gouvernement est fixée au ***lundi 15 mai 2000 à midi.*** Des lettres indiquant ces niveaux de représentation doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

COMMITTEE ON INFORMATION

Twenty-second session

10 a.m.- 1 p.m.	5th meeting	Conference Room 2

Consideration of the reports of the Secretary-General [8]

COMITÉ DE L'INFORMATION

Vingt-deuxième session

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 2

Examen des rapports du Secrétaire général [8]

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Estimates pertaining to matters of which the Security Council is seized

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Ressources concernant des questions dont le Conseil de sécurité est saisi

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Eighth session

10 a.m.- 1 p.m.	12th meeting	Conference Room 1
3 p.m.- 5 p.m.	13th meeting	Conference Room 1

1. Sectoral theme: integrated planning and management of land resources [3]

   Action on draft proposals

2. Cross-sectoral theme: financial resources/trade and investment/economic growth [4]

   Action on draft proposals

3. Economic sector: major group: agriculture [5]

   Action on draft proposals

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Huitième session

10 heures à 13 heures	12e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 17 heures	13e séance	Salle de conférence 1

1. Thème sectoriel : planification et gestion intégrées des ressources foncières [3]

   Décisions sur des projets de proposition

2. Thème intersectoriel : ressources financières/commerce et investissements/croissance économique [4]

   Décisions sur des projets de proposition

3. Secteur économique/grand groupe : agriculture [5]

   Décisions sur des projets de proposition

4. Report of the Intergovernmental Forum on Forests [6] (E/CN.17/2000/14)

Action on draft decision E/CN.17/2000/L.9

5. High-level meeting [7]

Action on draft decision E/CN.17/2000/L.7

6. Other matters [8]

(E/CN.17/2000/8, E/CN.17/2000/13, E/CN.17/2000/15, E/CN.17/2000/16, E/CN.17/2000/17, E/CN.17/2000/18, E/CN.17/2000/CRP.1)

Action on draft decisions E/CN.17/2000/L.4, L.5, L.6

7. Provisional agenda for the ninth session of the Commission [9](E/CN.17/2000/L.8)

8. Adoption of the report of the Commission on its eighth session [10] (E/CN.17/2000/L.1)

9. Closure of the eighth session of the Commission

Ninth session

5 p.m*.- 6 p.m.	1st meeting	Conference Room 1

Elections of officers [1]

* Following the adjournment of the 13th meeting of the eighth session of the Commission.

4. Rapport du Forum intergouvernemental sur les forêts [6] (E/CN.17/2000/14)

Décision sur le projet de décision E/CN.17/2000/L.9

5. Réunion de haut niveau [7]

Décision sur le projet de décision E/CN.17/2000/L.7

6. Questions diverses [8]

(E/CN.17/2000/8, E/CN.17/2000/13, E/CN.17/2000/15, E/CN.17/2000/16, E/CN.17/2000/17, E/CN.17/2000/18, E/CN.17/2000/CRP.1)

Décisions sur les projets de décision E/CN.17/2000/L.4, L.5, L.6

7. Ordre du jour provisoire de la neuvième session de la Commission [9] (E/CN.17/2000/L.8)

8. Adoption du rapport de la huitième session de la Commission [10] (E/CN.17/2000/L.1)

9. Clôture de la huitième session de la Commission

Neuvième session

17 heures* à 18 heures	1re séance	Salle de conférence 1

Élection du Bureau [1]

* À l'issue de la 13e séance de la huitième session de la Commission.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Seventh session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION DES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Septième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons

2000 REVIEW CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS

10 a.m.	12th plenary meeting	General Assembly Hall
3 p.m.-6 p.m.	13th plenary meeting (closed)	General Assembly Hall

MAIN COMMITTEE I

Morning*-1 p.m.	5th meeting	Conference Room 4

MAIN COMMITTEE III

11.30 a.m.-1 p.m.	4th meeting (closed)	General Assembly Hall

SUBSIDIARY BODY 1 OF THE MAIN COMMITTEE I

3 p.m.-6 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 6

SUBSIDIARY BODY 2 OF THE MAIN COMMITTEE II

3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting (closed)	Conference Room 4

* Following the adjournment of the 12th plenary.

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

CONFÉRENCE DES PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES, QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

10 heures	12e séance plénière	Salle de l'Assemblée générale
15 heures à 18 heures	13e séance plénière (privée)	Salle de l'Assemblée générale

GRANDE COMMISSION I

Matin* jusqu'à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 4

GRANDE COMMISSION III

11 h 30 à 13 heures	5e séance (privée)	Salle de l'Assemblée générale

ORGANE SUBSIDIAIRE 1 DE LA GRANDE COMMISSION I

15 heures à 18 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 6

ORGANE SUBSIDIAIRE 2 DE LA GRANDE COMMISSION II

15 heures à 18 heures	3e séance (privée)	Salle de conférence 4

* À l'issue de la 12e séance plénière.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Panel discussion

The third in a series of panels organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme of "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy" will be held *today*, 5 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3. The event is organized by the United Nations University.

Mr. Gerhard Pfanzelter (Austria), Vice-President of the Economic and Social Council, will chair the panel. The panellists will be Mr. Hans van Ginkel, United Nations University; Mr. Matti Pohjola, United Nations University/World Institute for Development Economics Research; Mr. Veli-Pekka Niitamo, Nokia Group; Mr. Danny Quah, London School of Economics; and Mr. Jason Dedrick, Center for Research on Information Technology and Organizations, University of California.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde

La troisième d'une série des tables rondes organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000 sur le thème "Développement et coopération internationale au XXI siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre d'une économie mondiale à forte intensité de connnaissances" aura lieu *aujourd'hui* 5 mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3. La réunion est organisée par l'Université des Nations Unies.

M. Gerhard Pfanzelter (Autriche), Vice-Président du Conseil économique et social, présidera la table ronde. M. Hans van Ginkel (Université des Nations Unies); M. Matti Pohjola (Université des Nations Unies/Institut mondial de recherche sur les aspects économiques du développement); M. Veli-Pekka Niitamo (Nokia Group); M. Danny Quah (London School of Economics); et M. Jason Dedrick (Center for Research on Information Technology and Organizations) (Université de Californie) seront les participants.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Announcements

The updated text of the proposed outcome document for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world", Parts I, II and III, as of 14 April 2000, is available to delegations at the offices of the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC 2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Further to General Assembly decision 54/467 and at the request of the Bureau of the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century", applications submitted by non-governmental organizations for accreditation to the special session are available for inspection by members of the Preparatory Committee in the Division for the Advancement of Women (room DC2-1204).

Avis

Un texte mis à jour du projet de rapport de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation", Parties I, II et III, au 14 avril 2000, est à la disposition des délégations au bureau de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC 2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Conformément à la décision 54/467 de l'Assemblée générale et sur la demande du Bureau du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité enter les sexes, développement et paix pour le XXI siècle", les membres du Comité préparatoire peuvent consulter les demandes d'accréditation présentées par les organisations non gouvernementales à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1204).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 5 May 2000

NON-ALIGNED MOVEMENT
(Working Group on States parties to the Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 9

WESTERN GROUP
(Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room D

EUROPEAN UNION MEETING
(Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room D

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on part IV)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 5 mai 2000

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS
(Groupe de travail sur les États parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE OCCIDENTAL
(Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence D

RÉUNION DE L'UNION EUROPÉENNE
(Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence D

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : partie IV)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

AFRICAN GROUP
(Members of the Commission on Sustainable Development)

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Room C-209B

GROUPE AFRICAIN
(Membres de la Commission du développement durable)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle C-209B

AFRICAN GROUP OF THE THIRD COMMITTEE

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUPE AFRICAIN DE LA TROISIÈME COMMISSION

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUPE DES 77
(Commission du développement durable)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Cinquième Commission)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on parts II and III)

6 p.m.-9 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : parties II et III)

18 heures à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Announcement

As from Monday, 1 May 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du lundi 1er mai 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second part of the resumed fifty-fourth session of the Fifth Committee of the General Assembly will be held from 8 May to 2 June 2000. The status of preparedness of documentation as well as the organization of work will be issued in documents A/C.5/54/L.56 and A/C.5/54/L.57.

* * *

There will be informal consultations held by H.E. Mr. Roble Olhaye (Djibouti), Chairman of the Second Committee on Friday, 12 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room B on General Assembly resolution 54/213 entitled "Renewal of the dialogue on strengthening international economic cooperation for development through partnership".

* * *

Informal consultations will be held by the Preparatory Committee for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: Achieving social development for all in a globalizing world" from 17 to 23 May 2000. The conference room will be announced.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixtieth session at Headquarters from 5 to 30 June 2000, to consider, *inter alia*, the scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations for the period 2001-2003.

Any Member States that wish to provide additional information for the Committee's work in this connection, or avail themselves of the provisions of General Assembly resolution 46/221 C, are invited to send related communications to the Committee. The Secretary of the Committee on Contributions can be contacted at room S–2770J (tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 19 May 2000. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La deuxième partie de la reprise de la cinquante-quatrième session de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale aura lieu du 8 mai au 2 juin 2000. L'état d'avancement de la documentation ainsi que l'organisation des travaux seront publiés sous les cotes A/C.5/54/L.56 et A/C.5/54/L.57.

* * *

S.E. M. Roble Olhaye (Djibouti), Président de la Deuxième Commission tiendra des consultations officieuses le vendredi 12 mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence B sur la résolution 54/213 de l'Assemblée générale intitulée "Relance du dialogue sur le renforcement de la coopération économique internationale pour le développement par le partenariat".

* * *

Le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" tiendra des consultations officieuses du 17 au 23 mai 2000. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixantième session au Siège du 5 au 30 juin 2000, pour examiner, notamment, le barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies pour la période 2001-2003.

Tous les États Membres qui souhaitent fournir des renseignements additionnels pour les travaux du Comité ou invoquer les dispositions de la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale sont priés de faire parvenir les communications pertinentes au Comité. Le Secrétaire du Comité peut être contacté au bureau S–2770J (tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

Il est rappelé à tous les États Membres ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par lesquelles l'Assemblée, notamment, prie les États Membres de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les demandes de dérogation au titre de l'Article 19 de la Charte doivent être remises par les États Membres au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. Conformément à ces dispositions, ces demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée au plus tard le 19 mai 2000. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Panel discussion

The fourth in a series of panels, on "Universal Access to Information and Informatics for Human Development," organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy", will be held on Wednesday, 10 May 2000, from 3 p.m. to 5.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. This event is organized by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

H.E. Mr. Makarim Wibisono, President of the Economic and Social Council, will chair the panel. Mr. Philippe Quéau, Director of UNESCO's Information and Informatics Division, will be the moderator. The panellists will be Ms. Elizabeth Longworth, Principal, Longworth Associates, New Zealand; Professor Dario M. Goussal, R&D Coordinator, Rural Telecommunications Group (GTR), Department of Electronics, Northeastern University at Resistencia, Argentina; Mr. Simon Davies, Visiting Fellow, Computer Security Research Centre, London School of Economics; and Mr. Taik-Sup Auh, President, Korean Cyber Communication Society, and Dean, Graduate School of Journalism and Mass Communication, Korea University.

The background paper is available on the Economic and Social Council Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ ecosoc/hi-panel.htm (click on UNESCO)).

Members of the permanent missions, secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and media are invited to attend.

Keynote address

A keynote address on the theme of "Information Technology and Global Development" will be delivered by Professor Manuel Castells, University of California, Berkeley, author of the trilogy, *The Information Age: Economy, Society, and Culture*, on Friday, 12 May 2000, at 3 p.m in the Trusteeship Council Chamber.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde

Une quatrième table ronde sur le thème "Accès universel à l'information et à l'informatique pour le développement humain", de la série de tables rondes organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000 sur le thème "Développement et coopération internationale au XXI siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre d'une économie mondiale à forte intensité de connaissances", aura lieu le mercredi 10 mai 2000 de 15 heures à 17 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion est organisée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

S.E. M. Makarim Wibisono, Président du Conseil économique et social, présidera la table ronde. M. Philippe Quéau, Directeur de la Division de l'information et de l'information de l'UNESCO, sera le modérateur. Mme Elizabeth Longworth, Directrice (Longworth Associates (Nouvelle-Zélande)); M. Dario M. Goussal, Coordonnateur pour la recherche-développement (Rural Telecommunications Group (GTR)) (Department of Electronics) (Université Northeastern à Resistencia (Argentine)); M. Simon Davies, chargé de recherche invité (Computer Security Research Centre) (London School of Economics); et M. Taik-Sup Auh, Président (Korean Cyber Communication Society) et Recteur (Graduate School of Journalism and Mass Communication) (Université de Corée).

Le document d'information est disponible sur le site Web du Conseil économique et social (http://www.un.org/esa/coordination/ ecosoc/hi-panel.htm (cliquer sur UNESCO)).

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Discours programme

Un discours programme sur le thème "Les technologies de l'information et le développement mondial" sera prononcé par le professeur Manuel Castells de l'Université de Californie à Berkeley, auteur de la trilogie intitulée *The Information Age: Economy, Society, and Culture*, le vendredi 12 mai 2000 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Informal consultations will be held by the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the twenty-third special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century" as follows: Monday, 8 May, Tuesday, 9 May, and Thursday, 11 May (at 3 p.m. and evenings); Monday, 15 May, and Tuesday, 16 May; and Wednesday, 24 May, through the week of Tuesday, 30 May. The schedule for Monday, 8 May, will be as follows: 3 p.m. to 6 p.m., Section IV; 7 p.m. to 10 p.m., Section II.

* * *

La Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" tiendra des consultations officieuses comme suit : lundi 8 mai, mardi 9 mai et jeudi 11 mai (à 15 heures et le soir); lundi 15 mai, mardi 16 mai et du mercredi 24 mai jusqu'au mardi 30 mai. Le calendrier pour le lundi 8 sera le suivant : 15 heures à 18 heures, Section IV; 19 heures à 22 heures, Section II.

* * *

The Fifteenth Meeting of the Group of Experts on the United Nations Programme in Public Administration and Finance on the theme "Globalization and the State", organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will take place at the Headquarters from 8 to 12 May 2000. The first meeting will be held on Monday, 8 May, at 10 a.m. in Conference Room 1.

Detailed information on the Fifteenth Meeting, including a list of participants, background documents, the provisional agenda and contacts, can be obtained from the Web side of the Division (www.un.org/esa/governance/experts).

* * *

La quinzième Réunion du Groupe d'experts chargée d'examiner le programme d'administration et de finances publiques de l'Organisation des Nations Unies, sur le thème "La mondialisation et l'État", organisée par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales, aura lieu au Siège du 8 au 12 mai 2000. La première séance se tiendra le lundi 8 mai à 10 heures dans la salle de conférence 1.

On peut obtenir de plus amples renseignements sur la quinzième Réunion, y compris une liste de participants, des documents d'information, l'ordre du jour provisoire et les contacts, en visitant le site Web de la Division (www.un.org/esa/governance/experts).

* * *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations on Wednesday and Thursday, 10 and 11 May 2000. The conference room will be announced at a later date.

The first part of the 2000 session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 15 to 19 May in Conference Room 1, and the second part from 12 to 23 June 2000 in Conference Room 4. The provisional annotated agenda is contained in document E/C.2/2000/1*.

Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through the Committee Secretary, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses le mercredi 10 et le jeudi 11 mai 2000. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

La première partie de la session de 2000 du Comité chargé des organisations non gouvernementales se tiendra au Siège du 15 au 19 mai dans la salle de conférence 1, et la deuxième partie du 12 au 23 juin 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/C.2/2000/1*.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à la session sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leurs délégations en contactant le Secrétaire du Comité, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

---

* To be issued.

* À paraître.

* * *

The Preparatory Committee for the High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development, originally scheduled to meet from 15-29 May 2000, has been postponed. The first week of the Preparatory Committee will now take place from 30 May to 2 June in New York.

Informal consultations of the Preparatory Committee will be held from 10 to 12 May 2000.

The Bureau of the Preparatory Committee for the High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development would like to announce an informal discussion with Mr. Andrew Crockett, Chairman of the Financial Stability Forum and General Manager of the Bank for International Settlements. The informal meeting, open to the United Nations community, will be held on 18 May 2000, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Further details regarding the above meetings will be announced in the *Journal*.

* * *

Le Comité préparatoire de la Réunion internationale intergouvernementale de haut niveau sur la question du financement du développement qui devait se réunir du 15 au 29 mai 2000 a été reporté. La première semaine du Comité préparatoire aura maintenant lieu du 30 mai au 2 juin à New York.

Le Comité préparatoire tiendra des consultations officieuses du 10 au 12 mai 2000.

Le Bureau du Comité préparatoire de la Réunion internationale intergouvernementale de haut niveau sur la question du financement du développement annonce un débat informel avec M. Andrew Crockett, Président du Forum sur la stabilité financière et Directeur de la Banque pour les règlements internationaux. La réunion officieuse, ouverte à la communauté des Nations Unies, aura lieu le 18 mai 2000 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Des renseignements additionnels sur les séances ci-dessus seront publiés dans le *Journal*.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 16 May 2000, at 10 a.m. sharp (conference room to be announced).

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 16 mai 2000 à 10 heures précises (la salle de conférence sera annoncée).

* * *

United Nations Children's Fund

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 22 to 26 May 2000 in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/9. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (fax: (212) 326-7096), as soon as possible, but no later than 15 May 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Pre-session briefing

The pre-session briefing on matters before the annual session of the UNICEF Executive Board will take place on 9 May 2000, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/9. Delegations are kindly requested to arrive on time.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 mai 2000 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/9. Les délégations sont priées de télécopier leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (télécopieur : (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le 15 mai 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

Réunion d'information de présession

La réunion d'information de présession sur les questions à l'ordre du jour de la session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu le 9 mai 2000 de 9 h 30 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/9. Les délégations sont priées d'arriver à l'heure.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session 2000 on Tuesday, 30 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

Annual session 2000

The annual session 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 13 to 23 June 2000 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/ L.3. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Wednesday, 31 May 2000.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de pré-session sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 2000 le mardi 30 mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de Conférence 1.

Session annuelle de 2000

La session annuelle de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 13 au 23 juin au Palais des Nations à Genève. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/ L.3. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le mercredi 31 mai 2000.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 *(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on parts I, II, III and IV)* on Saturday, 6 May 2000, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on team development for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 10 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, an outline of activities and a nomination form has been sent to all permanent missions. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 963-9684).

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the Seton Hall University School of Diplomacy and International Relations are jointly organizing a workshop in their Series on the Art of Public Speaking for members of permanent missions in New York. The workshop will be conducted in English on 11 and 12 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, a draft programme and a nomination form has been sent to all permanent missions. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 9673-9684).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions du Groupe des 77 *(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : parties I, II, III et IV)* auront lieu le samedi 6 mai 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la mise en valeur de l'équipe pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 10 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un résumé des activités et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Université Seton Hall) organisent conjointement un atelier sur leur Série sur l'art oratoire pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu les 11 et 12 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

Briefing on the Economic and Social Council for New Members of the Council

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing, on Tuesday, 16 May 2000, a briefing on the Economic and Social Council for new members of the Council.

A letter on this subject, including an information note, the tentative programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Tuesday 9 May. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Réunion d'information sur le conseil économique et social pour les nouveaux membres du Conseil

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise, le mardi 16 mai 2000, une réunion d'information sur le Conseil économique et social pour les nouveaux membres du Conseil.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information le programme provisoire et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 9 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603 tél: 963-9196).

* * *

Informal consultative process on ocean affairs

The first meeting of the informal consultative process on ocean affairs (UNICPO) will be held from 30 May to 2 June 2000 at Headquarters. The draft format and annotated provisional agenda of the meeting will be issued as document A/AC.259/L.1.

Delegations interested in obtaining material on the informal consultative process on ocean affairs are invited to visit the Web site of the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea (http://www. un.org/Depts/los).

* * *

Processus consultatif officieux sur les affaires maritimes

La première réunion du processus consultatif officieux sur les affaires maritimes aura lieu au Siège du 30 mai au 2 juin 2000. Le projet de format et l'ordre du jour provisoire annoté de la séance sera publié sous la cote A/AC.259/L.1.

Les délégations qui souhaitent obtenir de la documentation relative au processus consultatif officieux sur les affaires maritimes sont invitées à visiter le site Web de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (http://www.un.org/Depts/los).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 4 May 2000

SECURITY COUNCIL

4134th meeting

The situation in Sierra Leone

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Sierra Leone, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2000/14).

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Twenty-second session 4th meeting

The Under-Secretary-General for Communications and Public Information made a statement.

Consideration of the reports of the Secretary-General [8]

Statements were made by the representatives of Algeria, Bangladesh, Colombia, Côte d'Ivoire, Cuba, Egypt, India, the Islamic Republic of Iran, Liberia, Spain and the Syrian Arab Republic.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Corrigendum to the summary of the 7th meeting of the Economic and Social Council (see *Journal* No. 2000/85, p. 27): under *Appointments: Board of Trustees of the International Research and Training Institute for the Advancement of Women*, the first paragraph should read as follows:

The Council appointed the following members by acclamation to the Board for a three-year term beginning on 1 July *2000*: Boutheina Gribaa (Tunisia), Antigoni Karali-Dimitriadi (Greece), Norica Nicolai (Romania) and Pauline Sukhai (Guyana).

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 4 mai 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4134e séance

La situation en Sierra Leone

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sa demande le représentant de la Sierra Leone à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2000/14).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DE L'INFORMATION
Vingt-deuxième session 4e séance

Le Secrétaire général adjoint aux communications et à l'information fait une déclaration.

Examen des rapports du Secrétaire général [8]

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Algérie, Bangladesh, Colombie, Côte d'Ivoire, Cuba, Égypte, Inde, République islamique d'Iran, Libéria, Espagne et République arabe syrienne.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Rectificatif à l'aperçu de la 7e séance du Conseil économique et social (voir *Journal* No 2000/85, p. 27) : sous le titre *Nominations : Conseil d'administration de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme*, le premier paragraphe doit se lire comme suit :

Par acclamation, le Conseil nomme les membres suivants au Conseil pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er juillet *2000* : Boutheina Gribaa (Tunisie), Antigoni Karali-Dimitriadi (Grèce), Norica Nicolai (Roumanie) et Pauline Sukhai (Guyana).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-second session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 3 MAY 2000

2614th meeting

State responsibility

The Commission continued its consideration of the third report of the Special Rapporteur (A/CN.4/507).

*

* *

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

COMMITTEE AGAINST TORTURE
Twenty-fourth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 3 MAY 2000

414th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 19 of the Convention [7]

The Committee began the examination of the third periodic report of Portugal (CAT/C/44/Add.7). In accordance with rule 66 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting and introduced the report submitted by their Government. Members of the Committee raised questions and made comments.

415th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 19 of the Convention [7]

The representatives of Poland replied to questions raised and comments made by the members of the Committee at its 412th meeting.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 3 MAI 2000

2614e séance

Responsabilité des États

La Commission poursuit l'examen du troisième rapport du Rapporteur spécial (A/CN.4/507).

*

* *

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

COMITÉ CONTRE LA TORTURE
Vingt-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 3 MAI 2000

414e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 19 de la Convention [7]

Le Comité commence l'examen du troisième rapport périodique du Portugal (CAT/C/44/Add.7). Conformément à l'article 66 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance et présentent le rapport soumis par leur Gouvernement. Les membres du Comité posent des questions et formulent des observations.

415e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 19 de la Convention [7]

Les représentants de la Pologne répondent aux questions soulevées et observations faites par les membres du Comité à la 412e séance.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Twenty-second session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 3 MAY 2000

12th and 13th meetings

Consideration of State parties' reports [6]

The Committee continued its consideration of the initial report of Egypt (E/1990/5/Add.38). In accordance with rule 62 of the Committee's rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting and replied to questions raised and comments made by the members of the Committee.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Vingt-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 3 MAI 2000

12e et 13e séances

Examen des rapports des États parties [6]

Le Comité poursuit l'examen du rapport initial de l'Égypte (E/1990/5/Add.38). Conformément à l'article 62 du règlement intérieur du Comité, les représentants de l'État faisant rapport assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

Accession: Ukraine (1 May 2000)*

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Geneva, 30 September 1957

Accession: Ukraine (1 May 2000)*

United Nations Convention on the Law of the Sea. Montego Bay, 10 December 1982

Ratification: Nicaragua (3 May 2000)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

Adhésion : Ukraine (1er mai 2000*)

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 30 septembre 1957

Adhésion : Ukraine (1er mai 2000*)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 décembre 1982

Ratification : Nicaragua (3 mai 2000*)

* Date de réception des documents pertinents.

Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982. New York, 28 July 1994

Consent to be bound: Nicaragua (3 May 2000)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Ratification: Chile (3 May 2000)*

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

OPENING FOR SIGNATURE

The Protocol will be open for signature by States and by regional economic integration organizations in Nairobi at the United Nations Office from 15 to 26 May 2000, and at United Nations Headquarters in New York from 5 June 2000 to 4 June 2001, in accordance with its article 36. A signature ceremony will be held in Nairobi to coincide with the high level segment of the Conference of the Parties, scheduled for 24 May 2000.

Delegations intending to sign the Protocol are advised to submit, as necessary, full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, United Nations, New York (fax No. (212) 963-3693).

* Date of receipt of the relevant documents.

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juillet 1994

Consentement à être lié : Nicaragua (3 mai 2000*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Ratification : Chili (3 mai 2000*)

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

OUVERTURE À LA SIGNATURE

Le Protocole sera ouvert à la signature des États et des organisations régionales d'intégration économique à l'Office des Nations Unies à Nairobi du 15 au 26 mai 2000, et au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York, du 5 juin 2000 au 4 juin 2001, conformément à son article 36. Une cérémonie de signature aura lieu à Nairobi le même jour que le débat de haut niveau de la Conférence des Parties, prévu le 24 mai 2000.

Il est recommandé aux délégations ayant l'intention de signer le Protocole de soumettre préalablement, le cas échéant, les pleins pouvoirs requis à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies, New York (téléfax : (212) 963-3693).

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Conference

On the occasion of the fiftieth anniversary of the Schuman Declaration, the Permanent Mission of Portugal and the European Commission will organize a Conference on the theme "Fifty years of european integration. The European Union and the United Nations: a partnership for peace and development in the new Millenium" on Tuesday, 9 May 2000, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The guest speakers will be: H.E. Mr. Kofi Annan, Secretary-General of the United Nations, Mrs. Simone Weil, former President of the European Parliament, Mr. António Vitorino, European Union Commissioner for Justice and Home Affairs and Ms. Piia Noora Kauppi, Member of the European Parliament. Members of the permanent missions, secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and media are invited to attend.

AVIS

Conférence

À l'occasion du cinquantième anniversaire de la Déclaration Schuman, la Mission permanente du Portugal et la Commission européenne organiseront une conférence sur le thème "Cinquante ans d'intégration européenne. L'Union européenne et l'Organisation des Nations Unies : un partenariat pour la paix et le développement dans le nouveau millénaire" le mardi 9 mai 2000 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les orateurs invités seront : S.E. M. Kofi Annan, Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, Mme Simone Weil, anciennce Présidente du Parlement européen, M. António Vitorino, Commissaire de l'Union européenne pour la justice et les affaires domestiques et Mme Piia Noora Kauppi, Membre du Parlement européen. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Exhibit

An international environmental cartoon exhibition entitled "21st Century Humanity in Nature - Living on a Beautiful Earth", sponsored by the United Nations Environment Programme (UNEP) and organized by Seika University of Kyoto, Japan, and the Kyoto International Cartoon Congress, which opened on Tuesday, 2 May, will be on display until Wednesday, 31 May 2000, in the Public Lobby of the General Assembly Building.

* * *

Exposition

Une exposition internationale de bandes dessinées sur l'environnement intitulée "21st Century Humanity in Nature - Living on a Beautiful Earth", parrainée par le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) et organisée par l'Université Seika de Kyoto (Japon) et le Congrès international des bandes dessinées de Kyoto, ouverte le mardi 2 mai, se poursuivra jusqu'au mercredi 31 mai 2000 dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

00-40348

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

SATURDAY, 6 MAY 2000 No. 2000/87 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 8 May 2000

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-fourth session

Committees

FIFTH COMMITTEE
(resumed second part)

10 a.m.-1 p.m.	59th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	60th meeting	Conference Room 3

1. Election of a Vice-Chairman

2. Organization of work

(A/C.5/54/L.56/Rev.1 and A/C.5/54/L.57)

(continued overleaf)

PLENARY MEETING OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 96th plenary meeting of the fifty-fourth session of the General Assembly will now be held on Wednesday, 10 May 2000, at 3 p.m. in the General Assembly Hall to consider draft resolution A/54/L.83/Rev.1 under agenda item 49 (b) (The Millennium Assembly of the United Nations) and to consider agenda item 17 (h) (Appointment of members of the Joint Inspection Unit: note by the Secretary-General) (A/54/110).

Note: **The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fifty-fourth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the Journal (No. 2000/87 (PART II)).**

3. Financing of the United Nations peacekeeping forces in the Middle East [128]

   (a) United Nations Disengagement Observer Force

   (A/54/707 and Corr.1, A/54/732 and A/54/841 and Add.1)

   (b) United Nations Interim Force in Lebanon

   (A/54/708, A/54/724 and A/54/841 and Add.2)

4. Financing of the United Nations Angola Verification Mission and the United Nations Observer Mission in Angola [129]

   (A/54/548, A/54/809, A/54/812 and A/54/831)

5. Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara [131]

   (A/54/780, A/54/785 and A/54/841 and Add.7)

6. Financing of the United Nations Protection Force, the United Nations Confidence Restoration Operation in Croatia, the United Nations Preventive Deployment Force and the United Nations Peace Forces headquarters [133]

   (A/54/803 and A/54/835)

7. Financing of the United Nations Peacekeeping Force in Cyprus [136]

   (A/54/704, A/54/729 and A/54/841 and Add.4)

8. Financing of the United Nations Observer Mission in Georgia [137]

   (A/54/721, A/54/735 and A/54/841 and Add.5)

9. Financing of the United Nations Mission of Observers in Tajikistan [141]

   (A/54/705 and A/54/822)

10. Financing of the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina [144]

    (A/54/697, A/54/712, A/54/841 and Add.6 and A/54/683)

11. Financing of the United Nations Transitional Administration for Eastern Slavonia, Baranja and Western Sirmium and the Civilian Police support Group [145]

    (A/54/713 and A/54/823)

12. Financing of the United Nations Preventive Deployment Force [146]

    (A/54/740 and A/54/824)

13. Financing of the United Nations Support Mission in Haiti, the United Nations Transition Mission in Haiti and the United Nations Civilian Police Mission in Haiti [147]

    (A/54/274-E/1999/116, A/54/757 and A/54/825)

14. Appointments to fill vacancies in subsidiary organs and other appointments [17]

    (b) Appointment of a member of the Committee on Contributions

    (A/54/102/Add.1 and A/C.5/54/6/Add.1)

    introduction and general discussion

FORTHCOMING MEETINGS

Tuesday, 9 May 2000

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-fourth session

Committees

FIFTH COMMITTEE
(resumed second part)

10 a.m.	61st meeting	Conference Room 3
Morning*	informal consultations (closed)	Conference Room 5
3 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

* Following the adjournment of the 61st meeting of the Fifth Committee.

Published at Headquarters, New York ,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services

00-41764

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 6 MAY 2000
No. 2000/87 (PART II)

SAMEDI 6 MAI 2000
No 2000/87 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 8 May 2000

SECURITY COUNCIL

11.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Georgia

Other matters

PLENARY MEETING OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 96th plenary meeting of the fifty-fourth session of the General Assembly will now be held on Wednesday, 10 May 2000, at 3 p.m. in the General Assembly Hall to consider draft resolution A/54/L.83/ Rev.1 under agenda item 49 (b) (The Millennium Assembly of the United Nations) and to consider agenda item 17 (h) (Appointment of members of the Joint Inspection Unit: note by the Secretary-General) (A/54/110).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fifty-fourth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 2000/87 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 8 mai 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Géorgie

Questions diverses

SÉANCE PLÉNIÈRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Assemblée générale tiendra la 96e séance plénière de sa cinquante-quatrième session le mercredi 10 mai 2000 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale pour examiner le projet de résolution A/54/L.83/Rev.1 au titre du point 49 b) de l'ordre du jour (L'Assemblée du millénaire) et pour examiner le point 17 h) de l'ordre du jour (Nomination de membres du Corps commun d'inspection : note du Secrétaire général) (A/54/110).

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 2000/87 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

* * *

Reminder

GENERAL DEBATE OF
THE FIFTY-FIFTH SESSION
OF THE GENERAL ASSEMBLY
12-22 September 2000

Member States are reminded that the deadline to receive requests for inscription on the list of speakers for the general debate of the fifty-fifth session of the General Assembly is *Monday, 8 May 2000*. Requests for inscription on the list of speakers should be communicated, in writing, and hand-delivered, to the Director of the General Assembly and ECOSOC Affairs Division, DGAACS (room S-2977A).

* * *

Rappel

DÉBAT GÉNÉRAL DE LA
CINQUANTE-CINQUIÈME SESSION
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
12-22 septembre 2000

Il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la réception des demandes d'inscription sur la liste des orateurs pour le débat général de la cinquante-cinquième session de l'Assemblée générale est fixée au *lundi 8 mai 2000*. Les demandes d'inscription doivent être transmises, par écrit, par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A).

*

*

TWENTY-THIRD SPECIAL SESSION
OF THE GENERAL ASSEMBLY "WOMEN 2000:
GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT
AND PEACE FOR THE
TWENTY-FIRST CENTURY"
(5 to 9 June 2000)

The provisional list of speakers (No.1) for the debate in the plenary of the twenty-third special session of the General Assembly is available at the office of the list of speakers, General Assembly Servicing Branch (room S-3001). The provisional list of speakers (No.1) has been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-third special session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the Assembly. Credentials may be sent to the Secretary of the Credentials Committee, room S-3420A.

*

*

VINGT-TROISIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE
"LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE
LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX
POUR LE XXI SIÈCLE"
(5 au 9 juin 2000)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale est disponible au bureau de la liste des orateurs, Service de l'Assemblée générale (bureau S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être issus pour tous les représentants à la vingt-troisième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au Secrétaire de la Commission de vérification des pouvoirs, bureau S-3420A.

TWENTY-FOURTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND: ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN A GLOBALIZING WORLD"

(26 to 30 June 2000 - United Nations Office at Geneva)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-fourth special session by a drawing of lots will be held on Tuesday, 16 May 2000, at 3 p.m. in the General Assembly Hall.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly **in writing** that their representation at the debate in the plenary of the twenty-fourth special session will be at the Head of State, Vice-President, Crown Prince/Princess or Head of Government level is ***12 Noon on Monday, 15 May 2000.*** Letters indicating those levels of representation should be hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and Economic and Social Council Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room S-2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

VINGT-QUATRIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"

(26 au 30 juin 2000 - Office des Nations Unies à Genève)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire aura lieu le mardi 16 mai 2000 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale **par écrit** que leur représentation au débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire sera au niveau de Chef d'État, de Vice-Président, de Prince ou de Princesse héréditaire ou de Chef de Gouvernement est fixée au ***lundi 15 mai 2000 à midi***. Des lettres indiquant ces niveaux de représentation doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	14h meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	14e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

COMMITTEE ON INFORMATION

Twenty-second session

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Informal consultations in the open-ended Working Group of the Committee on Information [9]

COMITÉ DE L'INFORMATION

Vingt-deuxième session

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Consultations officieuses du Groupe de travail à composition non limitée du Comité de l'information [9]

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. United Nations reform: neasures and proposals: The Millenniun Assembly of the United Nations

2. Follow-up report on management irregularities causing financial losses to the Organization

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Réforme des Nations Unies : mesures et propositions : L'Assemblée du millénaire

2. Rapport sur le suivi des irrégularités de gestion entraînant des pertes financières pour l'Organisation

INVESTMENTS COMMITTEE

9 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
2.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMITÉ DES PLACEMENTS

9 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
14 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ENTITLED "WOMEN 2000: GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT AND PEACE FOR THE TWENTY-FIRST CENTURY"

Third session

3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations	Trusteeship Council Chamber

Informal consultations on Section IV of document E/CN.6/2000/PC/L.1/Rev.2 and the streamlined version of the text

7 p.m.- 10 p.m.	informal consultations	Trusteeship Council Chamber

Informal consultations on Section II of document E/CN.6/2000/PC/L.1/Rev.2 and the streamlined version of the text

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX POUR LE XXI SIÈCLE"

Troisième session

15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle du Conseil de tutelle

Consultations officieuses sur la Section IV du document E/CN.6/2000/PC/L.1/Rev.2 et la version rationalisée du texte

19 heures à 22 heures	consultations officieuses	Salle du Conseil de tutelle

Consultations officieuses sur la Section II du document E/CN.6/ 2000/PC/L.1/Rev.2 et la version rationalisée du texte

GROUP OF EXPERTS ON THE UNITED NATIONS PROGRAMME IN PUBLIC ADMINISTRATION AND FINANCE

Fifteenth meeting

10 a.m.- 1 p.m.	1st meeting	Conference Room 1
3 p.m.- 6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 1

* * *

Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons

2000 REVIEW CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS

SUBSIDIARY BODY 1 OF THE MAIN COMMITTEE I

10 a.m.- 1 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 6
3 p.m.- 6 p.m.	3rd meeting (closed)	General Assembly Hall

GROUPE D'EXPERTS CHARGÉ D'EXAMINER LE PROGRAMME D'ADMINISTRATION ET DE FINANCES PUBLIQUES DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

Quinzième Réunion

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 1

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

CONFÉRENCE DES PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES, QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

ORGANE SUBSIDIAIRE 1 DE LA GRANDE COMMISSION I

10 heures à 13 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	3e séance (privée)	Salle de l'Assemblée générale

MAIN COMMITTEE II			GRANDE COMMISSION II		
10 a.m.-1 p.m.	4th meeting	Conference Room 4	10 heures à 13 heures	4e séance	Salle de conférence 4
3 p.m.-6 p.m.	5th meeting	Conference Room 4	15 heures à 18 heures	5e séance	Salle de conférence 4

MAIN COMMITTEE III			GRANDE COMMISSION III		
10 a.m.-1 p.m.	6th meeting (closed)	General Assembly Hall	10 heures à 13 heures	6e séance (privée)	Salle de l'Assemblée générale

Announcements

The updated text of the proposed outcome document for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world", Parts I, II and III, as of 14 April 2000, is available to delegations at the offices of the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC 2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Further to General Assembly decision 54/467 and at the request of the Bureau of the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century", applications submitted by non-governmental organizations for accreditation to the special session are available for inspection by members of the Preparatory Committee in the Division for the Advancement of Women (room DC2-1204).

Avis

Un texte mis à jour du projet de rapport de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation", Parties I, II et III, au 14 avril 2000, est à la disposition des délégations au bureau de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC 2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Conformément à la décision 54/467 de l'Assemblée générale et sur la demande du Bureau du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité enter les sexes, développement et paix pour le XXI siècle", les membres du Comité préparatoire peuvent consulter les demandes d'accréditation présentées par les organisations non gouvernementales à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1204).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 8 May 2000

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

NON-ALIGNED MOVEMENT:

WORKING GROUP ON DISARMAMENT

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room A

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on part IV)

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on parts II and III)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 8 mai 2000

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Cinquième Commission)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DÉSARMEMENT

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence A

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : partie IV)

9 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : parties II et III)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Announcement

As from Monday, 1 May 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du lundi 1er mai 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second part of the resumed fifty-fourth session of the Fifth Committee of the General Assembly will be held from 8 May to 2 June 2000. The status of preparedness of documentation as well as the organization of work will be issued in documents A/C.5/54/L.56 and A/C.5/54/L.57.

* * *

There will be informal consultations held by H.E. Mr. Roble Olhaye (Djibouti), Chairman of the Second Committee on Friday, 12 May 2000, from 5 p.m. to 6 p.m. (or immediately following a keynote address by Professor Manuel Castells) in the Trusteeship Council Chamber on General Assembly resolution 54/213 entitled "Renewal of the dialogue on strengthening international economic cooperation for development through partnership".

* * *

The second session of the Open-ended Ad Hoc Working Group on the Causes of Conflict and the Promotion of Durable Peace and Sustainable Development in Africa will be held from 15 to 19 May 2000, at Headquarters. The first meeting will take place on Monday, 15 May 2000, at 10 a.m. at the Trusteeship Council Chamber.

* * *

Informal consultations will be held by the Preparatory Committee for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: Achieving social development for all in a globalizing world" from 17 to 23 May 2000. The conference room will be announced.

* * *

The Special Political and Decolonization Committee (Fourth Committee) will resume the consideration of agenda item 90, entitled "Comprehensive review of the whole question of peacekeeping operations in all their aspects" on Monday, 22 May 2000, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, to examine the report of the Special Committee on Peacekeeping Operations (A/54/839).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La deuxième partie de la reprise de la cinquante-quatrième session de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale aura lieu du 8 mai au 2 juin 2000. L'état d'avancement de la documentation ainsi que l'organisation des travaux seront publiés sous les cotes A/C.5/54/L.56 et A/C.5/54/L.57.

* * *

S.E. M. Roble Olhaye (Djibouti), Président de la Deuxième Commission tiendra des consultations officieuses le vendredi 12 mai 2000 de 17 heures à 18 heures (ou à l'issue du discours programme du professeur Manuel Castells) dans la salle du Conseil de tutelle sur la résolution 54/213 de l'Assemblée générale intitulée "Relance du dialogue sur le renforcement de la coopération économique internationale pour le développement par le partenariat".

* * *

La deuxième session du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique se tiendra au Siège du 15 au 19 mai 2000. La 1re séance aura lieu le lundi 15 mai à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" tiendra des consultations officieuses du 17 au 23 mai 2000. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

La Commission des questions politiques spéciales et de la décolonisation (Quatrième Commission) reprendra l'examen du point 90 de l'ordre du jour, intitulé "Étude d'ensemble de toute la question des opérations de maintien de la paix sous tous leurs aspects" le lundi 22 mai 2000 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour examiner le rapport du Comité spécial des opérations de maintien de la paix (A/54/839).

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixtieth session at Headquarters from 5 to 30 June 2000, to consider, *inter alia*, the scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations for the period 2001-2003.

Any Member States that wish to provide additional information for the Committee's work in this connection, or avail themselves of the provisions of General Assembly resolution 46/221 C, are invited to send related communications to the Committee. The Secretary of the Committee on Contributions can be contacted at room S–2770J (tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 19 May 2000. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Panel discussion

The fourth in a series of panels, on "Universal Access to Information and Informatics for Human Development," organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy", will be held on Wednesday, 10 May 2000, from 3 p.m. to 5.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. This event is organized by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

H.E. Mr. Makarim Wibisono, President of the Economic and Social Council, will chair the panel. Mr. Philippe Quéau, Director of UNESCO's Information and Informatics Division, will be the moderator. The panellists will be Ms. Elizabeth Longworth, Principal, Longworth Associates, New Zealand; Professor Dario M. Goussal, R&D Coordinator, Rural Telecommunications Group (GTR), Department of Electronics, Northeastern University at Resistencia, Argentina; Mr. Simon Davies, Visiting Fellow, Computer Security Research Centre, London School of Economics; and Mr. Taik-Sup Auh, President, Korean Cyber Communication Society, and Dean, Graduate School of Journalism and Mass Communication, Korea University.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixantième session au Siège du 5 au 30 juin 2000, pour examiner, notamment, le barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies pour la période 2001-2003.

Tous les États Membres qui souhaitent fournir des renseignements additionnels pour les travaux du Comité ou invoquer les dispositions de la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale sont priés de faire parvenir les communications pertinentes au Comité. Le Secrétaire du Comité peut être contacté au bureau S–2770J (tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

Il est rappelé à tous les États Membres ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par lesquelles l'Assemblée, notamment, prie les États Membres de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les demandes de dérogation au titre de l'Article 19 de la Charte doivent être remises par les États Membres au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. Conformément à ces dispositions, ces demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée au plus tard le 19 mai 2000. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde

Une quatrième table ronde sur le thème "Accès universel à l'information et à l'informatique pour le développement humain", de la série de tables rondes organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000 sur le thème "Développement et coopération internationale au XXI siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre d'une économie mondiale à forte intensité de connaissances", aura lieu le mercredi 10 mai 2000 de 15 heures à 17 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion est organisée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

S.E. M. Makarim Wibisono, Président du Conseil économique et social, présidera la table ronde. M. Philippe Quéau, Directeur de la Division de l'information et de l'information de l'UNESCO, sera le modérateur. Mme Elizabeth Longworth, Directrice (Longworth Associates (Nouvelle-Zélande)); M. Dario M. Goussal, Coordonnateur pour la recherche-développement (Rural Telecommunications Group (GTR)) (Department of Electronics) (Université Northeastern à Resistencia (Argentine)); M. Simon Davies, chargé de recherche invité (Computer Security Research Centre) (London School of Economics); et M. Taik-Sup Auh, Président (Korean Cyber Communication Society) et Recteur (Graduate School of Journalism and Mass Communication) (Université de Corée).

The background paper is available on the Economic and Social Council Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/hi-panel.htm (click on UNESCO)).

Members of the permanent missions, secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and media are invited to attend.

Keynote address

A keynote address on the theme of "Information Technology and Global Development" will be delivered by Professor Manuel Castells, University of California, Berkeley, author of the trilogy, *The Information Age: Economy, Society, and Culture,* on Friday, 12 May 2000, at 3 p.m in the Trusteeship Council Chamber.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Informal consultations will be held by the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the twenty-third special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century" as follows: Monday, 8 May, Tuesday, 9 May, and Thursday, 11 May (at 3 p.m. and evenings); Monday, 15 May, and Tuesday, 16 May; and Wednesday, 24 May, through the week of Tuesday, 30 May.

* * *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations on Wednesday and Thursday, 10 and 11 May, and if required, on Friday, 12 May 2000. The conference room will be announced at a later date.

The first part of the 2000 session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 15 to 19 May in Conference Room 1, and the second part from 12 to 23 June 2000 in Conference Room 4. The provisional annotated agenda is contained in document E/C.2/2000/1*.

Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through the Committee Secretary, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

---

* To be issued.

Le document d'information est disponible sur le site Web du Conseil économique et social (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/hi-panel.htm (cliquer sur UNESCO)).

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Discours programme

Un discours programme sur le thème "Les technologies de l'information et le développement mondial" sera prononcé par le professeur Manuel Castells de l'Université de Californie à Berkeley, auteur de la trilogie intitulée *The Information Age: Economy, Society, and Culture,* le vendredi 12 mai 2000 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

La Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" tiendra des consultations officieuses comme suit : lundi 8 mai, mardi 9 mai et jeudi 11 mai (à 15 heures et le soir); lundi 15 mai, mardi 16 mai et du mercredi 24 mai jusqu'au mardi 30 mai.

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses le mercredi 10 et le jeudi 11 mai et, si nécessaire, le vendredi 12 mai 2000. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

La première partie de la session de 2000 du Comité chargé des organisations non gouvernementales se tiendra au Siège du 15 au 19 mai dans la salle de conférence 1, et la deuxième partie du 12 au 23 juin 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/C.2/2000/1*.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à la session sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leurs délégations en contactant le Secrétaire du Comité, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

---

* À paraître.

* * *

The Preparatory Committee for the High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development, originally scheduled to meet from 15-29 May 2000, has been postponed. The first week of the Preparatory Committee will now take place from 30 May to 2 June in New York.

Informal consultations of the Preparatory Committee will be held from 10 to 12 May 2000.

The Bureau of the Preparatory Committee for the High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development would like to announce an informal discussion with Mr. Andrew Crockett, Chairman of the Financial Stability Forum and General Manager of the Bank for International Settlements. The informal meeting, open to the United Nations community, will be held on 18 May 2000, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Further details regarding the above meetings will be announced in the *Journal*.

* * *

Le Comité préparatoire de la Réunion internationale intergouvernementale de haut niveau sur la question du financement du développement qui devait se réunir du 15 au 29 mai 2000 a été reporté. La première semaine du Comité préparatoire aura maintenant lieu du 30 mai au 2 juin à New York.

Le Comité préparatoire tiendra des consultations officieuses du 10 au 12 mai 2000.

Le Bureau du Comité préparatoire de la Réunion internationale intergouvernementale de haut niveau sur la question du financement du développement annonce un débat informel avec M. Andrew Crockett, Président du Forum sur la stabilité financière et Directeur de la Banque pour les règlements internationaux. La réunion officieuse, ouverte à la communauté des Nations Unies, aura lieu le 18 mai 2000 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Des renseignements additionnels sur les séances ci-dessus seront publiés dans le *Journal*.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 16 May 2000, at 10 a.m. sharp (conference room to be announced).

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 16 mai 2000 à 10 heures précises (la salle de conférence sera annoncée).

* * *

United Nations Children's Fund

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 22 to 26 May 2000 in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/9. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (fax: (212) 326-7096), as soon as possible, but no later than 15 May 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Pre-session briefing

The pre-session briefing on matters before the annual session of the UNICEF Executive Board will take place on 9 May 2000, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/9. Delegations are kindly requested to arrive on time.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 mai 2000 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/9. Les délégations sont priées de télécopier leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (télécopieur : (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le 15 mai 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

Réunion d'information de présession

La réunion d'information de présession sur les questions à l'ordre du jour de la session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu le 9 mai 2000 de 9 h 30 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/9. Les délégations sont priées d'arriver à l'heure.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session 2000 on Tuesday, 30 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

Annual session 2000

The annual session 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 13 to 23 June 2000 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/ L.3. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Wednesday, 31 May 2000.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de pré-session sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 2000 le mardi 30 mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de Conférence 1.

Session annuelle de 2000

La session annuelle de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 13 au 23 juin au Palais des Nations à Genève. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/ L.3. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le mercredi 31 mai 2000.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 *(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on parts II and III)* on Tuesday, 9 May 2000, from 10 a.m. to 1 p.m., and from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. *(on part IV)*. The conference rooms will be announced.

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on team development for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 10 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, an outline of activities and a nomination form has been sent to all permanent missions. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 963-9684).

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the Seton Hall University School of Diplomacy and International Relations are jointly organizing a workshop in their Series on the Art of Public Speaking for members of permanent missions in New York. The workshop will be conducted in English on 11 and 12 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, a draft programme and a nomination form has been sent to all permanent missions. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 9673-9684).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions du Groupe des 77 *(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : parties II et III)* auront lieu le mardi 9 mai 2000 de 10 heures à 13 heures, et de 13 h 30 à 14 h 45 *(partie IV)*. Les salles de conférence seront annoncés.

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la mise en valeur de l'équipe pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 10 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un résumé des activités et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Université Seton Hall) organisent conjointement un atelier sur leur Série sur l'art oratoire pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu les 11 et 12 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

Briefing on the Economic and Social Council for New Members of the Council

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing, on Tuesday, 16 May 2000, a briefing on the Economic and Social Council for new members of the Council.

A letter on this subject, including an information note, the tentative programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Tuesday 9 May. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Réunion d'information sur le conseil économique et social pour les nouveaux membres du Conseil

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise, le mardi 16 mai 2000, une réunion d'information sur le Conseil économique et social pour les nouveaux membres du Conseil.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information le programme provisoire et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 9 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603 tél: 963-9196).

* * *

Informal consultative process on ocean affairs

The first meeting of the informal consultative process on ocean affairs (UNICPO) will be held from 30 May to 2 June 2000 at Headquarters. The draft format and annotated provisional agenda of the meeting will be issued as document A/AC.259/L.1.

Delegations interested in obtaining material on the informal consultative process on ocean affairs are invited to visit the Web site of the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea (http://www. un.org/Depts/los).

* * *

Processus consultatif officieux sur les affaires maritimes

La première réunion du processus consultatif officieux sur les affaires maritimes aura lieu au Siège du 30 mai au 2 juin 2000. Le projet de format et l'ordre du jour provisoire annoté de la séance sera publié sous la cote A/AC.259/L.1.

Les délégations qui souhaitent obtenir de la documentation relative au processus consultatif officieux sur les affaires maritimes sont invitées à visiter le site Web de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (http://www.un.org/Depts/los).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 5 May 2000

SECURITY COUNCIL

4135th meeting

The situation concerning the Democratic Republic of the Congo

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2000/15).

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Twenty-second session — 5th meeting

Consideration of the reports of the Secretary-General [8]

Statements were made by the representatives of Bangladesh, Colombia, Egypt, India, the Islamic Republic of Iran, Liberia, Nigeria, Pakistan, Senegal, Spain and the United Republic of Tanzania.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Eighth session — 12th and 13th meetings

Note: The summary of the 12th and 13th meetings of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2000/88 (II)).

Ninth session — 1st meeting

Note: The summary of the 1st meeting of the Com-mission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2000/88 (II)).

* * *

Corrigendum to the summary of the 7th meeting of the Economic and Social Council (see *Journal* No. 2000/85, p. 25 and 26): under *Elections*: *Executive Board of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund*, the last paragraph should read as follows:

The Council therefore elected Denmark to replace Sweden from 1 January *2001* to 31 December 2002; and Canada to replace Switzerland from 1 January to 31 December 2001.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 5 mai 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4135e séance

La situation concernant la République démocratique du Congo

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2000/15).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DE L'INFORMATION
Vingt-deuxième session — 5e séance

Examen des rapports du Secrétaire général [8]

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Bangladesh, Colombie, Égypte, Inde, République islamique d'Iran, Libéria, Nigéria, Pakistan, Sénégal, Espagne et République-Unie de Tanzanie.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Huitième session — 12e et 13e séances

Note : L'aperçu des 12e et 13e séances de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2000/88 (II)).

Neuvième session — 1re séance

Note : L'aperçu de la 1re séance de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2000/88 (II)).

* * *

Rectificatif à l'aperçu de la 7e séance du Conseil économique et social (voir *Journal* No 2000/85, p. 25 et 26) : sous le titre *Élections : Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la population*, le dernier paragraphe doit se lire comme suit :

Le Conseil élit le Danemark pour remplacer la Suède du 1er janvier *2001* au 31 décembre 2002 et le Canada pour remplacer la Suisse du 1er janvier au 31 décembre 2001.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-second session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 4 MAY 2000

2615th meeting

State responsibility

The Commission continued its consideration of the third report of the Special Rapporteur (A/CN.4/507).

*

* *

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

COMMITTEE AGAINST TORTURE
Twenty-fourth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 4 MAY 2000

416th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 19 of the Convention [7]

The Committee began the examination of the third periodic report of China (CAT/C/39/Add.2). In accordance with rule 66 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting and introduced the report submitted by their Government. Members of the Committee raised questions and made comments.

417th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 19 of the Convention [7]

The representatives of Portugal replied to questions raised and comments made by the members of the Committee at its 414th meeting.

Organizational and other matters [5]

The Committee continued its consideration of the item in closed session.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 4 MAI 2000

2615e séance

Responsabilité des États

La Commission poursuit l'examen du troisième rapport du Rapporteur spécial (A/CN.4/507).

*

* *

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

COMITÉ CONTRE LA TORTURE
Vingt-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 4 MAI 2000

416e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 19 de la Convention [7]

Le Comité commence l'examen du troisième rapport périodique de la Chine (CAT/C/39/Add.2). Conformément à l'article 66 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance et présentent le rapport soumis par leur Gouvernement. Les membres du Comité posent des questions et formulent des observations.

417e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 19 de la Convention [7]

Les représentants du Portugal répondent aux questions soulevées et observations faites par les membres du Comité à la 414e séance.

Questions d'organisation et questions diverses [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

* * *

* * * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Twenty-second session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 4 MAY 2000

14th and 15th meetings

The Committee began its preliminary deliberations on concluding observations of Egypt in closed session.

The Ambassador of Jordan addressed the Committee and requested the postponement of the consideration of the second periodic report of his Government. The Committee decided to postpone the consideration of the report of Jordan until August 2000, during the twenty-third session of the Committee.

The Committee continued its consideration of the draft general comment on the right to health.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Vingt-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 4 MAI 2000

14e et 15e séances

Le Comité commence ses délibérations préliminaires des observations finales de l'Égypte en séance privée.

L'Ambassadeur de la Jordanie prononce une allocution et demande le report de l'examen du deuxième rapport de son Gouvernement. Le Comité décide de reporter l'examen du rapport de la Jordanie à la vingt-troisième session du Comité, en août 2000.

Le Comité poursuit l'examen du projet d'observation générale sur le droit à la santé.

ANNOUNCEMENTS

Conference

On the occasion of the fiftieth anniversary of the Schuman Declaration, the Permanent Mission of Portugal and the European Commission will organize a Conference on the theme "Fifty years of european integration. The European Union and the United Nations: a partnership for peace and development in the new Millenium" on Tuesday, 9 May 2000, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The guest speakers will be: H.E. Mr. Kofi Annan, Secretary-General of the United Nations, Mrs. Simone Weil, former President of the European Parliament, Mr. António Vitorino, European Union Commissioner for Justice and Home Affairs and Ms. Piia Noora Kauppi, Member of the European Parliament. Members of the permanent missions, secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and media are invited to attend.

AVIS

Conférence

À l'occasion du cinquantième anniversaire de la Déclaration Schuman, la Mission permanente du Portugal et la Commission européenne organiseront une conférence sur le thème "Cinquante ans d'intégration européenne. L'Union européenne et l'Organisation des Nations Unies : un partenariat pour la paix et le développement dans le nouveau millénaire" le mardi 9 mai 2000 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les orateurs invités seront : S.E. M. Kofi Annan, Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, Mme Simone Weil, anciennce Présidente du Parlement européen, M. António Vitorino, Commissaire de l'Union européenne pour la justice et les affaires domestiques et Mme Piia Noora Kauppi, Membre du Parlement européen. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Award ceremony

H. E. Mr. Árpád Göncz, President of Hungary, will accept, on behalf of Hungary, the Franklin Delano Roosevelt International Disability Award of 2000, on Friday, 12 May 2000, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Secretary-General of the United Nations will open the award ceremony. Other speakers will include a member of the family of President Franklin D. Roosevelt; Ambassador William vanden Heuvel, President, FERI; Mr. Alan Reich, Chairman, World Committee on Disability; and Mr. Christopher Reeve, actor and Vice-Chairman of the National Organization on Disability (United States). Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Cérémonie d'attribution d'un prix

S. E. M. Árpád Göncz, Président de la Hongrie, acceptera, au nom de la Hongrie, le Franklin Delano Roosevelt International Disability Award de 2000, vendredi 12 mai 2000 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies ouvrira la cérémonie. Un membre de la famille du Président Franklin D. Roosevelt; l'Ambassadeur William vanden Heuvel, Président, FERI; M. Alan Reich, Président, World Committee on Disability; et M. Christopher Reeve, acteur et Vice-Président de la National Organization on Disability (États-Unis) seront parmi les orateurs. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Exhibits

An exhibition of photographs commemorating the fiftieth anniversary of the operations of the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA), which opened on Wednesday, 3 May, will be on display until Wednesday, 31 May 2000, in the northeast corner of the Public Lobby of the General Assembly Building.

* * *

Expositions

Une exposition de photographies commémorant le cinquantième anniversaire des opérations de l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient (UNRWA), ouverte le mercredi 3 mai, se poursuivra juqu'au mercredi 31 mai, dans la partie nord de la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

* * *

An international environmental cartoon exhibition entitled "21st Century Humanity in Nature - Living on a Beautiful Earth", sponsored by the United Nations Environment Programme (UNEP) and organized by Seika University of Kyoto, Japan, and the Kyoto International Cartoon Congress, which opened on Tuesday, 2 May, will be on display until Wednesday, 31 May 2000, in the Public Lobby of the General Assembly Building.

* * *

Une exposition internationale de bandes dessinées sur l'environnement intitulée "21st Century Humanity in Nature - Living on a Beautiful Earth", parrainée par le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) et organisée par l'Université Seika de Kyoto (Japon) et le Congrès international des bandes dessinées de Kyoto, ouverte le mardi 2 mai, se poursuivra jusqu'au mercredi 31 mai 2000 dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

* * *

Chairmen of regional groups

The following infor mation regarding the chairmanship of the regional groups for the month of May 2000 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Eritrea
H.E. Mr. Haile Menkerios

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mai 2000 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Erythrée
S.E. M. Haile Menkerios

Asian States:
India
H.E. Mr. Kamalesh Sharma

Eastern European States:
The former Yugoslav Republic of Macedonia
H.E. Mr. Naste Čalovski

Latin American and Caribbean States:
Venezuela
H.E. Mr. Ignacio Arcaya

Western European and other States:
Netherlands
H.E. Mr. A. Peter van Walsum

États d'Asie :
Inde
S.E. M. Kamalesh Sharma

États d'Europe orientale :
l'ex-République yougoslave de Macédoine
S.E. M. Naste Čalovski

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Venezuela
S.E. M. Ignacio Arcaya

États d'Europe occidentale et autres États :
Pays-Bas
S.E. M. A. Peter van Walsum

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

00-40349